

Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Ordizian, **2022ko otsailaren 24a** *En Ordizia siendo el día 24 de febrero de 2022 se reúne en el Salón de Sesiones de esta Casa Consistorial el AYUNTAMIENTO PLENO EN Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:*

UDALBATZARRAK Ohiko bilkura egin du udaletxe honetako bilkura aretoan. Hona hemen bertaratuak:

LEHENDAKARIA:

Adur Ezenarro Agirre jn.

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK:

Maitane Alvarez Garcandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Jon Ander Caballero Zubelzu	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Ainhoa Jimenez Goñi	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Jesus M.Lariz Orbezabal	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Itsaso Muñoz Rodriguez	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Lander Mujika Onandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Bittor Bolinaga Alzelai	EAJ-PNV
Arantxa Arocena Gomez	EAJ-PNV
Joseba Aranburu Ganzarain	EAJ-PNV
Xabier Crespo Ibarrolaburu	EAJ-PNV
Arantxa Fernandez Alvaredo	EAJ-PNV
Agurtzane Antoñana Arizmendi	EAJ-PNV
Miren Alazne Sukia Galparsoro	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
Iñaki Dubreuil Churruca	PSE-EE (PSOE)

IZAN EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

Jose Miguel Santamaría Ezeiza	EAJ-PNV
Juan Ignacio Alonso Arratibel	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)

IDAZKARIA:

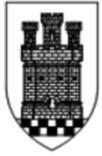
Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave

KONTUHARTZAILEA:

Aloña Landa Piedrafita jn.

AZTERTUTAKO GAIK:

EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIK:

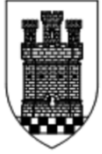


Ordiziako Udala

2022IOSB0002

- 1.-2022ko urtarrilaren 27ako udalbatzarrak egindako batzarraren zirriborroa onartzea.
- 2.-Berdintasunaren aldeko eta indarkeria matxistaren aurkako Euskadiko itun soziala eta herritarra Ordiziako udalaren konpromisoen proposamena onartzea (2022-2026), Beijing+25, Generation Equality Nazioarteko ekimenaren esparruan.
- 3.- Osakidetzari doako lagapen bidez ematea Etxezarreta kaleko 11an kokatzen den lokala (Domingo Unanue plazaren mailan) Ordiziako osasun zentroa handitu ahal izateko.
- 4.- 2022ko Martxoaren 8a dela eta udal adierazpena (EUDELetik jasotakoa).
- 5.-Saharako errepublika arabiar demokratikoaren (SEAD) 46.urteurreneko adierazpen instituzionala (EUSKAL FONDOAREN Sahara Koordinazio Unitateak eta POLISARIO Frontearen Ordezkaritzaren proposamena).
- 6.- Podemos-Ordizia Ahal Dugu udal taldeak aurkeztutako idatzia, Itxaropena elkarteak sinatutakoa, Espainiako estatuak lapurtutako haurrei buruzko lege-proposamenaren ingurukoa.
- 7.- Podemos-Ordizia Ahal Dugu udal taldeak aurkeztutako mozioa Indarkeria matxistei buruzko udal azterketa egin dadin.
- 8.- Podemos-Ordizia Ahal Dugu udal taldeak aurkeztutako proposamena Osasun Mentaleko Udal Plana egiteko.
- 9.- Urtarrileko Alkatetzako dekretuen berri ematea, Zenbakiak: B2022/1etik B2022/59ra.
- 10.- Kontu-hartzailearen ingerak, urtarrila eta otsailari dagozkionak.

- 1.- *Aprobación del Acta del Pleno celebrada el 27 de enero de 2022.*
- 2.- *Pacto social y ciudadano por la igualdad y contra la violencia machista en Euskadi. Aprobar la propuesta de los compromisos del Ayuntamiento de Ordizia (2022-2026) en el marco de la iniciativa internacional Beijing+25. Generation Equality.*
- 3.- *Cesión gratuita a Osakidetza de local sito en Etxezarreta 11 (a la altura de la plaza Domingo Unanue) para que pueda efectuar la ampliación del ambulatorio de Ordizia.*
- 4.- *Declaración institucional con motivo del 8 de marzo de 2022 (propuesta de EUDEL).*
- 5.- *Declaración institucional presentada por el grupo municipal en el 46 aniversario de la creación del Estado Saharaui RASD (propuesta de la Unidad de Coordinación Sáhara de EUSKAL FONDOA y la delegación del Frente POLISARIO en Euskadi).*
- 6.- *Declaración institucional presentada por el grupo municipal Podemos-Ordizia Ahal Dugu y suscrita por la Asociación Itxaropena en relación a la proposición de Ley de bebés robados en el Estado Español.*
- 7.- *Moción presentada por el grupo municipal Podemos-Ordizia Ahal Dugu para la realización de un estudio municipal sobre las violencias machistas.*
- 8.- *Propuesta presentada por el grupo municipal Podemos-Ordizia Ahal Dugu para la realización de un Plan Municipal de Salud Mental.*
- 9.- *Dación de cuenta de los decretos de alcaldía del mes de enero. Números: B2022/1 al B2022/59.*
- 10.- *Reparos del Interventor correspondientes a los meses de enero y de febrero.*



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

11.- 2022/52, 2022/54 eta 2022/81 dekretuen berri ematea faktura ordaintzeko agindua emanaz.
12. Galde-erreguak.

11.- *Dación de cuenta de los Decretos de Alcaldía 2022/52, 2022/54 y 2022/81 aprobando el abono de las facturas.*
12.- *Ruegos y preguntas*

ORDUTEGIA:

HASIERA: 18:03 etan.

AMAIERA: 18:36etan.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

Abierta la sesión por parte del Presidente, se da lectura al primer punto del orden del día.

1.- 2022ko urtarrilaren 27ako ohiko Osoko Batzarrako akta onartzea.

1.- Aprobación del acta de la sesión ordinaria de fecha 27 de enero de 2022

Proposamena

Propuesta

2022ko urtarrilaren 27ako ohiko Osoko Batzarrako akta onartzea

Aprobar el borrador del acta de la sesión ordinaria celebrada el día 27 de enero de 2022

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Joseba Aranburu (EAJ-PNV)

Joseba Aranburu concejal de EAJ-PNV

Zinegotziak adierazten du aktaren 16. orrialdean akats bat dagoela euskerazko bertsioan (gazteleraz ondo dago): “argi esan zuela soldatak nahi izanez gero igo **ezin** zitezkeela”. Ezin kentzea eskatzen du.

*Indica que en la versión en euskera, en la página 16 existe un error (en castellano no existen error), solicita se corrija: “argi esan zuela soldatak nahi izanez gero igo **ezin** zitezkeela”.*

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 6, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

2.- Berdintasunaren aldeko eta indarkeria matxistaren aurkako

2.- Pacto social y ciudadano por la igualdad y contra la violencia machista



Euskadiko itun soziala eta herritarra Ordiziako udalaren konpromisoen proposamena onartzea (2022-2026), Beijing+25, Generation Equality Nazioarteko ekimenaren esparruan.

en Euskadi. Aprobar la propuesta de los compromisos del Ayuntamiento de Ordizia (2022-2026) en el marco de la iniciativa internacional Beijing+25. Generation Equality.

Proposamena

Propuesta

Beijineko Emakumeen IV Mundu konferentziaren 25 Urteurrena ospatzeko NBE Emakumeak erakundeak Generation Equality nazioarteko proiektua diseinatu zuen, eta Ordiziako Udalak Emakunderen bidez parte hartzeko gonbidapena jaso zuen.

Con motivo de la celebración del 25 Aniversario de la IV Conferencia Mundial de las Mujeres de Beijing, "ONU Mujeres" diseñó el proyecto internacional Generation Equality, y el Ayuntamiento de Ordizia recibió a través de Emakunde una invitación para participar en él.

Berdintasun-politikak indartzeko, Beijingo konferentziaren printzipioetan oinarritutako gidatutako lan-prozesua eta -ibilbidea proposatzen zen.

Con objeto de reforzar las políticas de igualdad, se proponía un proceso y una trayectoria de trabajo guiado basada en los principios de la conferencia de Beijing.

Berdintasun Delegazioan (ekainak 8) oniritzia eman zitzaion ekimen honetan parte hartzeko eta prozesua erakundeari berari zuzentzeko konpromisoari.

En la Delegación de Igualdad (8 de junio) se dió el visto bueno al compromiso de participar en esta iniciativa y dirigir el proceso hacia la propia institución.

Beijing + 25 ekimena udal berdintasunerako Ordiziako III. Udal-Planaren testuinguruan sartzen da erabat, eta bi lan-ildo indartzen ditu (aukeratutakoak): generozeharkakotasuna eta indarkeria matxista.

La iniciativa Beijing + 25 encaja totalmente en el contexto del III plan de igualdad municipal de Ordizia, reforzando dos de sus líneas de trabajo (las seleccionadas): la transversalidad de género y la Violencia machista.

Urrian, Berdintasunak bultzatuta, lan-prozesua jarri zen abian 7 udal-teknikarirekin: Euskara, Kultura, Kirola, Aniztasuna, Ingurumena, Gizarte Hezkuntza eta Gazteria.

En octubre, impulsado por Igualdad, se puso en marcha el proceso de trabajo con 7 Técnicas y técnicos Municipales: Euskera, Cultura, Deporte, Diversidad, Medio Ambiente, Educación Social y Juventud.

Talde-lanaren prozesuaren ondorioz, 2 konpromiso proposatu dira Ordiziako Udalaren partetik, 5 urteko epean (2026) lortzeko:

Como fruto del proceso del trabajo grupal, se han propuesto 2 compromisos del Ayuntamiento de Ordizia, a conseguir en un plazo de 5 años (2026):

1. 2026rako Ordiziako Udalak Berdintasun-printzipioa txertatuta izango du Udal-politika publiko guztietan.

1. Para 2026 el Ayuntamiento de Ordizia incorporará el principio de Igualdad en todas las políticas públicas municipales.



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

2. 2026rako Ordiziako Udalak indarkeria matxista prebenitzeko eta detektatzeko protokoloa izango du.

Konpromiso hauek aurrera eramateko, lantalde teknikoa operatiboa mantenduko da prozesu osoan zehar.

Ordiziako Udalaren konpromisoak eta horiek lortzeko proposatutako ekintzak Berdintasunaren aldeko eta indarkeria matxistaren aurkako Euskadiko Itun Sozial eta Herritarrean jasoko dira.

Guzti hau ikusita PROPOSATZEN da:

1. Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak NBE Mujeres Generation Equality nazioarteko ekimenaren barruan bultzatutako proiektuaren esparruan, Ordiziako Udalak 2026ra arte garatu beharreko konpromisoak eta ekintzak onartzea.
2. Berdintasunaren aldeko eta indarkeria matxistaren aurkako Euskadiko itun sozial eta herritarrean jasotzea.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Iñaki Dubreuil

(PSE-EE) Zinegotziak adierazten du horrelako protokoloak ezartzerako orduan ezinbestekoa ikusten duela Gizarte Zerbitzuetako teknikaria bertan izatea.

Bere iritziz gizate langile bat taldean izan behar da.

Ainhoa Jimenez

(EH BILDU) Zinegotziak adierazten du lan

2. Para 2026 el Ayuntamiento de Ordizia dispondrá de un protocolo de prevención y detección de la violencia machista.

Para llevar adelante estos compromisos, el equipo técnico se mantendrá operativo durante todo el proceso.

Los compromisos del Ayuntamiento de Ordizia y las acciones propuestas para lograrlos se recogerán en el Pacto Social y Ciudadano por la Igualdad y contra la violencia machista de Euskadi.

A la vista de todo ello, se PROPONE:

1. Aprobar los compromisos y acciones del Ayuntamiento de Ordizia a desarrollar hasta 2026 en el marco del proyecto impulsado por Emakunde-Instituto vasco de la mujer dentro de la iniciativa internacional ONU Mujeres Generation Equality.
2. Recogerlos en el Pacto social y ciudadano por la igualdad y contra la violencia machista en Euskadi.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

El Concejál Iñaki Dubreuil

(PSE-EE) indica que le parece necesario a la hora de establecer este tipo de protocolos se cuente con la técnico de Servicios Sociales.

En su opinión debería de incorporarse una trabajadora social en el equipo.

La Concejala Ainhoa Jimenez

(EH BILDU) responde que se creo el equipo de dinámica para llevar a cabo el procedimiento



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

talde dinamika sortu zela prozedura aurrera eramateko eta Gizarte Zerbitzuetako teknikaria une oro jakinaren gainean dago egiten den guztiaz. Baina ondo iruditzen zaiola teknikaria bertan izatea.

pero la técnico de Servicios Sociales está en todo momento al tanto de todo. De todas formas le parece bien que la técnica se incorpore al equipo.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 6, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

3.- Osakidetzari doako lagapen bidez ematea Etxezarreta kaleko 11an kokatzen den lokala (Domingo Unanue plazaren mailan) Ordiziako osasun zentroa handitu ahal izateko.

3.- Cesión gratuita a Osakidetza de local sito en Etxezarreta 11 (a la altura de la plaza Domingo Unanue) para que pueda efectuar la ampliación del ambulatorio de Ordizia.

Proposamena

2021eko abuztuaren 3an 2900 erregistro zenbakiarekin Osakidetzako Zuzendari Nagusiak idatzia aurkeztu zuen Ordiziako Osasun Zentroa handitzeko eta eraberritzeko obra egin behar zela adieraziz. 2021IKOA0010 espediente bidez izapidetu zen Etxezarreta 11an kokaturiko lokalaren lagapena eta aldi berean Udal artxiboa beste leku batean kokatzeko konpromisoa hartu zen (2020ko uztailaren 2an Tokiko Gobernu Batzordearen akordio bidez).

2022SPLA0002 espediente bidez, Osasun

Propuesta

El 3 de agosto de 2021, con el número de registro 2900, el Director General de Osakidetza presentó escrito indicando la necesidad de realizar la obra de ampliación y reforma del Centro de Salud de Ordizia. Mediante expediente 2021IKOA0010 se tramitó la cesión del local sito en Etxezarreta 11, al tiempo que se adquirió el compromiso de reubicar el archivo municipal (mediante acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 2 de julio de 2020).

Mediante expediente nº 2022SPLA0002 se



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Zentroaren handitzea burutzeko Etxezarreta 11an kokaturik dagoen 2 zenbakidun lokala (4.389 finka bezala erregistratua dagoenaren 2. Zatia) lagatzeko espediente izapidetu da.

ha tramitado expediente de cesión del local nº 2 (parcela 2 de la finca 4.389), sito en Etxezarreta 11, para la realización de la ampliación del Centro de Salud.

Ikusita espedientea egoki izapidetu dela eta legeak eskatzen dituenak barneratzen dituela honakoa proposatzen da:

A la vista de la correcta tramitación del expediente y de los requisitos legales exigidos, se propone:

LEHENENGOA:

Onartzea Etxezarreta 11 zenbakian kokaturik dagoen 2 zenbakidun lokalaren doako lagapena egitea Osakidetza Euskadiko Osasun Zerbitzuari, Ordiziako anbulatorioren handitzea egin dadin. Lokalak 420 m² ko azalera eraikia du eta 378,50m²-ko azalera erabilgarria. Partehartze kuotari dagokionez %17,41ko kuota du.

PRIMERO:

Aceptar la cesión gratuita a Osakidetza-Servicio Vasco de Salud del local número 2 sito en el número 11 de Etxezarreta, para la realización de la ampliación del ambulatorio de Ordizia. El local tiene una superficie construida de 420 m² y una superficie útil de 378,50m². La cuota de participación es del 17,41%.

BIGARRENGOA:

Lagapena baliozkoa izango da anbulatorio erabilera egiten den bitartean, erabilera aldatuz gero lagapena bertan behera geldituko da eta ondare izaeradun ondasuna Ordiziako Udalarari itzuliko zaio automatikoki (lagapenaren baldintzak akordio dokumentu batean perfektionatuko dira).

SEGUNDO:

La cesión será válida durante el uso como ambulatorio de salud. En caso de cambio de uso finalizará la cesión y el bien de carácter patrimonial será devuelto automáticamente al Ayuntamiento de Ordizia (las condiciones de la cesión se perfeccionarán en un documento de acuerdo).

HIRUGARRENGOA:

Lagapenaren onarpena jendaurrean ezarriko da 15 eguneko epealdian dagozkion iradokizunak egiteko. 15 eguneko epealdia amaitzean ez bada inolako alegazio edo iradokizunik, doako lagapenaren akordioa baliozkotzat hartuko da berriz akordiorik hartu behar ez delarik. Aldiz, alegazio edo iradokizunak egonez gero, hauek erantzun ondoren Udaltzatzen doako lagapenaren inguruko akordioa berrestu beharko du.

TERCERO:

La aceptación de la cesión se hará pública durante un plazo de 15 días para formular las sugerencias que procedan. Transcurrido el plazo de 15 días sin que se haya producido alegación o sugerencia alguna, el acuerdo de cesión gratuita se considerará válido sin necesidad de nuevo acuerdo. En caso de alegaciones o sugerencias, el Pleno deberá ratificar el acuerdo de cesión gratuita.



LAUGARRENGOA:

CUARTO

Alkatea ahalmentzea onartutako lagapena formalizatzeko burutu beharreko izapideak.

Facultar en el Alcalde los trámites necesarios para la formalización de la cesión aprobada.

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Alkateak

El Alcalde

Adierazten du datorren astean esleipendunarekin sinatzekotan daudela eta jada ezarri dutela 1enengo faseari dagokion parte modularra. Lehenik lagaturiko planta egokituko dute eta gero goiko dena pasako dute behera.

Menciona que la semana que viene está previsto firmar con el adjudicatario y que ya se ha establecido la parte modular de la primera fase. Primero acondicionarán la planta cedida y posteriormente pasarán toda la parte de la planta superior a la de abajo.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 6, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:



4.- 2022ko Martxoaren 8a dela eta udal adierazpena (EUDELetik jasotakoa).

Proposamena

Urtero bezala, martxoaren 8an, emakumeei historikoki usurpatu zaizkien eskubideak lortzeko egindako borroka anitzen esanahia gogora ekarri eta aldarrikatu nahi dugu. Borroka horiek, zalantzarik gabe, emakumeen bizitzako hainbat arlotan aurrerapen handiak lortzen lagundu dute, eta emakumeen elkarteen eta mugimendu feministaren ekarpenik gabe ez ziratekeen posible izango. Norbanakoen, kolektiboen eta erakundeen arteko elkarlana da, nork bere eragin-eremutik abiatuta, indarrak batuz eta estrategiak partekatuz helburu bera izanik jomuga: emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzea. Gaur egun ere, bide luzea dugu egiteko emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eraginkorra lortzeko, eta, horregatik, ezinbestekoa da emakumeen eguna aldarrikatzen jarraitzea.

Esparru horretan, Eusko Legebiltzarrean Berdintasunerako 4/2005 Legearen Aldaketa onartzeari balioa eman behar zaio, berdintasunaren alde eta indarkeria matxistaren aurka jauzi kualitatiboa egitea ahalbidetuko duen arau-esparrua eraikitzeko testuinguru egokian sustraituta baitago.

Badakigu gaur egun gure herri eta hirietan berdintasunarekin gero eta sentsibilizazio handiagoa duten herritarrak ditugula, emakumeenganako indarkeriaren aurkako neurriak gero eta gehiago eskatzen dituztenak. Horregatik, lege berri hau aukera bikaina da gizartearen aldarri horri eta erakundeek herritarren aurrean duten konpromisoari erantzungo dion tresna bat

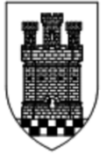
4.- Declaración institucional con motivo del 8 de marzo de 2022 (propuesta de EUDEL).

Propuesta

Como cada año, éste 8 de marzo, queremos recordar, recordar y reivindicar la significación de las múltiples y diversas luchas libradas en favor de la consecución de los derechos que históricamente les han sido usurpados a las mujeres. Luchas que, sin lugar a duda, han contribuido al logro de enormes avances en diversas áreas de la vida de las mujeres y que no hubieran sido posibles sin la contribución de las asociaciones de mujeres y del movimiento feminista. Un trabajo colaborativo entre personas individuales, colectivos e instituciones, cada cual, desde su espacio de incidencia sumando fuerzas y compartiendo estrategias en favor del mismo objetivo: la consecución de la igualdad de mujeres y hombres. Aún hoy, tenemos un largo camino por recorrer en la consecución de la igualdad efectiva entre mujeres y hombres, y por eso es imprescindible seguir reivindicando el día de las mujeres.

En este marco, es necesario poner en valor la aprobación en el Parlamento Vasco de la Modificación de la Ley vasca 4/2005 para la Igualdad, enraizada en el contexto idóneo para construir el marco normativo que posibilite dar un salto cualitativo en favor de la igualdad y contra la violencia machista.

Somos conscientes de que en nuestros pueblos y ciudades contamos hoy en día con una ciudadanía cada vez más sensibilizada con la igualdad, cada vez más demandante de medidas en contra de la violencia hacia las mujeres. Por ello, esta nueva Ley es una oportunidad excelente para dotarnos de una herramienta que responda a este clamor social y al compromiso de las instituciones



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

emateko.

Berdintasunerako legearen aldaketa dator, zeinak berdintasun-politikak indartzea ekarriko duen, eta, beraz, gizarte bidezkoago eta berdinzaleago baterantz aurrera garamatzana.

Hori guztia emakumeen eta gizonen berdintasuna, giza eskubidea izateaz gain, demokrazian sakontzeko eta euskal gizarte kohesionatuagoa, inklusiboagoa eta sozialki eta ekonomikoki jasangarriagoa eraikitzeko behar estrategikoa dela sinetsita.

Eta gizarte gisa dugun erronka honetan, toki-erakundeok arau-esparru berriak dakarren erronka handiari ahalik eta erantzun onena emateko aukera dugu, betiere herritarrekin eta tokiko elkarte eta mugimendu feministarekin lankidetzan estuan.

Toki entitateek berdintasunarekin eta emakumeen aurkako indarkeriarik gabeko gizartea eraikitzearekin duten konpromisoa argia izan da. Azken 15 urteetan, eta 4/2005 Legeari erantzunez, Euskadiko udalak egiturak, aurrekontuak eta sarea sortuz joan dira Berdinsareatik, tokiko komunitateen eta euskal herritar guztien beharrei eta eskaerei erantzuteko.

Aldi berean, beharrezkoa da aurrera egiten jarraitzea, hobetzen jarraitzea eta udalerriei, batez ere txikienei, erronka horiei aurre egiteko tresnak ematea.

Honako hauetan sakondu behar dugu: politika publiko guztietako berdintasunaren zeharkakotasunean; emakumeen ahalduntzean; zaintza-lanak ikusarazi, baloratu eta partekatuko dituen gizarte baten eraikuntzan; gizonak berdintasunean

ante la ciudadanía.

Estamos ante una modificación de la ley para la igualdad que supone un fortalecimiento de las políticas de igualdad y, por tanto, un avance hacia una sociedad más justa e igualitaria.

Todo ello en el convencimiento de que la igualdad de mujeres y hombres, además de ser un derecho humano, es una necesidad estratégica para la profundización en la democracia y para la construcción de una sociedad vasca más cohesionada, inclusiva y sostenible social y económicamente

Y en este reto como sociedad, las entidades locales tenemos la oportunidad de dar la mejor de las respuestas al gran desafío que supone el nuevo marco normativo, siempre en estrecha colaboración con la ciudadanía y las asociaciones y movimiento feminista locales.

El compromiso de las entidades locales con la igualdad y con la construcción de una sociedad libre de violencia contra las mujeres ha sido claro. En los últimos 15 años, y dando respuesta a la Ley 4/2005, los ayuntamientos de Euskadi se han ido dotando de estructuras, presupuestos y generando red desde Berdinsarea, para dar respuesta a las necesidades y demandas de las comunidades locales y del conjunto de la ciudadanía vasca.

Al mismo tiempo, es necesario seguir avanzando, seguir mejorando y dotando a los municipios, especialmente a los más pequeños, de herramientas para hacer frente a estos retos.

Debemos profundizar en la transversalización de la igualdad en todas las políticas públicas; en el empoderamiento de las mujeres; en la construcción de una sociedad que visibilice, valore y comparta los trabajos de cuidado; en la implicación de los hombres en la igualdad;



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

inplikatzean; pobreziaren feminizazioa gutxitzean; emakumeen sexu-askatasunaren alde; eta hezkuntzan, emakumeentzako bizitza askea eraikitzeke balioak aldatzeko tresnarik eraginkorrena den aldetik.

Horregatik, martxoaren 8an, Ordiziako udalak konpromisoa hartu du berdintasunaren arloko politiken eta zerbitzuen diseinuan eta plangintzan aurrera egiteko, dagozkion jarraipen- eta ebaluazio-mekanismoak bultzatzeko eta indartzeko, bai eta arauak, jarraibideak eta gidalerroak egiteko ere, lege honetan eta lege hau garatzeko araudian ezarritakoa beren esku-hartze eremuetara zehazteko eta egokitzeko, eta behar diren baliabideak emateko.

Zehazki, konpromisoa hartu nahi dugu honako erronka hauetan pixkanaka aurrera egiteko:

- Berdintasun-politikak garatzeko **baliabide ekonomikoak, pertsonalak eta teknikoak** indartzea.
- Berdintasunaren aldeko lanean **generoaren eta giza eskubideen** ikuspegia indartzea, bai eta Udaleko arloen arteko koordinazioan ere.
- **Administrazioko langileen berdintasunari buruzko barne-prestakuntza** bultzatzea, oinarritzko, derrigorrezko eta etengabeko **prestakuntza-plana progresiboki planifikatuz.**
- **Emakumeen aurkako indarkeria matxista mota guztien biktimei arreta emateko sistema** zabaltzea, gure eskumenen esparruan, **detekzio goiztiarreko sistemen hobekuntzan** aurrera eginez, **neurri guztien**

en la disminución de la feminización de la pobreza; en favor de la libertad sexual de las mujeres; y en la educación como el instrumento más efectivo para el cambio de valores en la construcción de una vida libre para las mujeres en todos ámbitos.

Por ello, éste 8 de marzo, el Ayuntamiento de Ordizia, se compromete a avanzar en el diseño y la planificación de políticas y servicios en materia de igualdad; en el impulso y fortalecimiento de los correspondientes mecanismos de seguimiento y evaluación, así como en la elaboración de normas, instrucciones y directrices que concreten y adecuen a sus respectivos ámbitos de intervención lo establecido en esta ley y en su normativa de desarrollo. , así como a dotar de los recursos necesarios.

Concretamente, queremos comprometernos a avanzar paulatinamente en los siguientes desafíos:

- **Reforzar los recursos económicos, personales y técnicos** para el desarrollo de las políticas de igualdad.
- **Fortalecer el enfoque de género y de derechos humanos** en el trabajo a favor de la igualdad, así como en la coordinación entre las diversas áreas del Ayuntamiento.
- **Impulsar la formación interna en igualdad del personal de la administración mediante la planificación progresiva de un plan de formación básica, obligatoria y permanente.**
- **Ampliar el sistema de atención a las víctimas de todas las formas de violencia machista** contra las mujeres en el marco de nuestras competencias, avanzando en la **mejora de los sistemas de detección temprana, situando en el centro de todas las**



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

erdigunean biktimen eskubideak eta haien ahalduntzea kokatuz, eta biktimen erreparazio-eskubidearen aitortpena aintzat hartuz.

- **Ikuspegi intersektionalaren** integrazioan aurrera egitea, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko esku-hartze publiko osoaren ikuspegi inspiratzaile gisa.

- **Herritarren sentsibilizazioan** sakontzea, gizartea kontzientziatzeko eta emakumeak ahalduntzeko kanpaina eta programa instituzionalak daudela bermatuz, bereziki gizonak eta haurrak.

- **Berdintasunaren aldeko eta emakumeak ahalduntzeko neurriak osotasunean** garatzen jarraitzea, mugimendu feministaren parte-hartzea bultzatuz eta haien ekarpenak sartuz.

- **Erakundeen akordioak eta koordinazio-sistemak eta -protokoloak** hobetzea eta aldian-aldian eguneratzea.

medidas los derechos de las víctimas y su empoderamiento, y atendiendo al reconocimiento al derecho de reparación de las víctimas.

- *Avanzar en la integración de un enfoque interseccional como enfoque inspirador de toda la intervención pública en materia de igualdad de mujeres y hombres.*

- *Profundizar en la sensibilización ciudadana, garantizando la existencia de campañas y programas institucionales de concienciación social, en particular a hombres y niños, así como al empoderamiento de las mujeres.*

- *Continuar desarrollando en su conjunto las medidas para la igualdad y para el empoderamiento de las mujeres, favoreciendo la participación del movimiento feminista e incorporando sus aportaciones.*

- *Perfeccionar, y actualizar de manera periódica, los acuerdos institucionales, así como los sistemas y protocolos de coordinación.*

Martxoaren 8a dela-eta, herritar orori dei egiten diogu udalerrietan antolatutako mobilizazioetan parte har dezan!

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Mila Sukia

(Elkarrekin Podemos Ordizia Orain) Zinegotziak laugarren puntu honetan

Animamos a la ciudadanía a participar de las movilizaciones convocadas en los municipios con motivo del 8 de marzo.

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Mila Sukia

Concejala (Elkarrekin Podemos Ordizia Orain) solicita se incorpore un nuevo texto al punto



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

barneratzeko testu berri bat proposatzen. Ez da eranskin bat baizik gonbite bat urtero egiten dena eta honakoa adierazten da bertan :

Zoritxarrez, aurten ere, emakumeen aurkako indarkeria gero eta agerikoagoa dela salatzen ahaleginak bateratzeko premia dugu. Indarrak batzea indarkeria bera prebenitzeko neurriak eta indarkeria horien ondorioak arintzeko neurriak hartzeko. Mugimendu feministak dira salaketaren eta prebentzio-eta ekintza-politiken aktiboetako bat eta abiaburuetako bat, eta, horregatik, aurten ere, gonbita egiten diegu zinegotzi guztiei, osoko bilkura honetara joateagatik jasotzen duten ordainsaria eman dezaten martxoaren 8an eta urtean zehar antolatzen diren ekintzek eragiten dituzten gastuak ordaintzeko. Ekintza hauek Ordiziako Koordinadora feministak antolatzen ditu. Zenbatekoa Kimetzen kontura entregatuko da, elkarte horrek gastu horiek ordaintzera bidera dezan. Nik ematen dut.

Bittor Bolinaga

(EAJ/PNV) Zinegotziak adierazten du beraiek aldeko bozka egiten dutela aurkeztutako deklarazioari baina eskatzen du Milak proposatzen duena zinegotzi denei igortzea. Ondoren, zinegotzi bakoitzak erabakiko du atxikitzen den edo ez aurkeztutako eskaerara.

Alkateak

Adierazten du, urtero horrela egiten dela. Hau da, zinegotzi denei igorri eta norberak erabakitzen du. Horren arabera dagokioin funtzionarioekin hitzegingo da eta asistentzian kalkulua egiten da.

número cuatro. No es un anexo, sino una invitación que se efectúa anualmente y cuyo texto indica lo siguiente:

Por desgracia un año mas nos encontramos ante la misma necesidad, imperiosa, de aunar esfuerzos para denunciar la existencia, cada vez más visibilizada, de la violencia contra las mujeres. Aunar esfuerzos para adoptar medidas que prevengan la violencia misma y medidas para paliar la consecuencias de dichas violencias. Uno de los activos y punta de lanza de la denuncia y de las políticas de prevención y acción son los movimientos feministas, y por esto mismo un año más invitamos a todas las concejales y concejales para que donen la retribución que perciben por la asistencia a este pleno a la contribución del pago de los gastos que ocasionan las acciones que se organizan durante este día 8 de marzo y otras durante el año. Estas acciones se organizan por la Coordinadora feminista de Ordizia. La entrega de la cantidad se realizará en la cuenta de Kimetz para que esta asociación lo derive al pago de dichos gastos

Bittor Bolinaga

(EAJ/PNV) indica que el voto a favor de los miembros de su partido es en relación a la declaración presentada. Solicita que la propuesta de Mila se remita a cada concejal/a y cada uno/a decidirá si se acepta o no la propuesta presentada.

El Alcalde

Menciona que cada año se hace de esta manera. Es decir, se remite a cada concejal y cada uno decide lo que quiere hacer. En base a las decisiones de los concejales/las se hablará con las funcionarias correspondientes para que calculen las cuotas de la asistencia.



Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 6, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

5.-Saharako errepublika arabiar demokratikoaren (SEAD) 46.urteurreneko adierazpen instituzionala (EUSKAL FONDOAREN Sahara Koordinazio Unitateak eta POLISARIO Frontearen Ordezkaritzaren proposamena).

5.- Declaración institucional presentada por el grupo municipal en el 46 aniversario de la creación del Estado Saharaui RASD (propuesta de la Unidad de Coordinación Sáhara de EUSKAL FONDOA y la delegación del Frente POLISARIO en Euskadi).

Proposamena

Propuesta

Egun batzuk barru, 2022ko otsailaren 27an, saharar herriak Saharako Estatuaren (Saharako Errepublika Arabiar Demokratikoa - RASD) sorreraren 46. urteurrena ospatuko du.

Dentro de unos días, el 27 de febrero de 2022, el pueblo saharauí conmemorará el 46 aniversario de la creación del Estado saharauí (la República Árabe Saharaui Democrática — RASD).

46 urtez Mendebaldeko Sahara okupatu eta saharar herria borrokatu ondoren, egoera konpondu gabe dago oraindik, eta, bai lurralde okupatuetan bizi diren biztanleek, bai Tindufeko errefuxiatuen kanpamentuetan bizi direnek, giza eskubideen urraketak pairatzen dituzte, eta Marokoren okupazioaren pean edo babes-kanpalekuetan bizitzera behartuta daude.

Tras 46 años de ocupación del Sáhara Occidental y lucha del pueblo saharauí, la situación sigue sin solucionarse y, tanto la población residente en los territorios ocupados como quienes viven en los campamentos de personas refugiadas de Tinduf, ven vulnerados sus derechos humanos, siendo obligadas a vivir bajo la ocupación marroquí o en campamentos de refugio.

Testuinguru horretan, Nazio Batuek Fronte Polisarioaren eta Marokoko Erresumaren arteko elkarrizketak desblokeatzeko

En este contexto los pasos dados por Naciones Unidas para desbloquear las conversaciones entre el Frente Polisario y el



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

egindako urratsak, zazpi urte baino gehiago daramatzatenak, zapuztu egin dira Idazkari Nagusiaren Ordezkaritza Pertsonalaren, Köhler jaunaren, dimisioarekin, Marokok etengabe xantaia egin duelako eta NBEko Segurtasun Kontseiluko kide diren herrialdeek ez dutelako ekintzarik egin. Köhler jaunak dimisioa eman zuenetik ia bi urte eta erdi igaro ondoren, NBEko idazkari nagusiak Staffan de Mistura diplomatiko italiar-suediarra izendatu zuen, 2021eko azaroaren 1ean, ordezkaritza pertsonal berri gisa. Mistura jaunak 2022ko urtarrilean bira bat hasi du eskualdean, Fronte Politikoaren eta Marokoren arteko bake-prozesua berpizteko asmoz.

Marokoko Erresumaren eta Fronte Polisarioaren arteko negoziazioei berrekiteko ahaleginak babesten baditugu ere, 1975etik dirauen Mendebaldeko Saharako gatazkaren bi aldeok, biziki deitoratzen dugu De Mistura jaunak Marokoko Erresumak okupatutako Lurralde Ez Autonomoa bisitatu ez izana, erabat blokeatuta baitago 2015etik aurrera edozein ikuskapen independenterako, baita NBEko Giza Eskubideetarako Goi Komisarioaren Bulegorako ere.

Jakina da Mendebaldeko Saharako lurralde okupatuetan MINURSOren (Nazio Batuen Erreferendumerako Misioa Mendebaldeko Saharan) ardura ez dela oraindik sahararren giza eskubideen zaintza. Gainera, su-eten akordioaren amaieraren ondorioz, Marokoren okupazioaren pean bizi diren sahararrek bizi duten egoera oso kezagarria da, asko gogortzen ari delako.

Izan ere, okupatutako Mendebaldeko Saharan giza eskubideen urraketak ez du etenik 1975etik. Baina 2020ko azaroaren 13an sua eten Genetik, 29 urtez indarrean

Reino de Marruecos, paralizadas desde hacía más de siete años, se han visto frustrados con la dimisión del Enviado Personal del Secretario General, Sr. Köhler, debido a la actitud intransigente y de chantaje permanente por parte de Marruecos y a la falta de acción de los países miembros del Consejo de Seguridad de la ONU. Tras casi dos años y medio desde la dimisión del Sr. Köhler, el Secretario General de la ONU designó al diplomático italo-sueco Staffan de Mistura, el 1 de noviembre de 2021, como su nuevo Enviado Personal. El Sr. de Mistura ha iniciado durante enero de 2022 una gira por la región en un intento de resucitar el proceso de paz entre el Frente POLISARIO y Marruecos.

Aunque apoyamos sus esfuerzos para reanudar las negociaciones entre el Reino de Marruecos y el Frente Polisario, las dos partes del conflicto del Sáhara Occidental que dura desde 1975, lamentamos profundamente que el Sr. De Mistura no haya visitado el Territorio No Autónomo ocupado por el Reino de Marruecos, que está completamente bloqueado a cualquier inspección independiente desde 2015, incluso por la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos de la ONU.

Es sabido que en los territorios ocupados del Sáhara Occidental sigue sin ser responsabilidad de la MINURSO (Misión de Naciones Unidas para el Referéndum en el Sáhara Occidental), la vigilancia de los derechos humanos de la población saharauí. Además, ante el fin del acuerdo de alto el fuego, la situación que viven los saharauís bajo la ocupación marroquí es sumamente preocupante por su endurecimiento.

En efecto, la violación de los derechos humanos en el Sáhara Occidental ocupado no ha cesado desde 1975. Pero a partir de la ruptura al cese el fuego el 13 de noviembre de 2020, que había estado vigente durante



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

egon zena, Marokoko okupazio-indarrek beren presentzia militarra eta paramilitarra areagotu dute, sahararren oinarritzko eskubideen urraketak areagotuz, eta egoera izugarri okertu zaie.

Etxebizitzetan indarrez sartzen dira, eta biztanleak atxilotu, mehatxatu, eta torturatu egiten dituzte.

Auzo osoak benetako ghetto bihurtu dira, Marokoko indarren etengabeko zaintzapean, eta haien helburu nagusia giza eskubideen defendatzaileak eta okupazio-indarren aurkako disidentzia-ahotsak isilaraztea da. Hori guztia bere herriak autodeterminaziorako eta independentziarako dituen eskubide legitimoak defendatzeagatik, Nazio Batuek aitortuta.

Gurutze Gorriaren Nazioarteko 8atzordeak ez du inolako interesik erakutsi Marokoko segurtasun-zerbitzuetako kide askok Sultana Jayaren familiari (Bojador okupatuan) etengabe, gau eta egun, egiten dioten jazarpenarekiko. Emakume babesgabeen familia batekin izandako ankerkeria horrek, zeinak eguneroko eraso fisikoez, irainez eta bestelako laidoez gain, ikusten duen nola bere etxebizitza, sarbide guztietan likido zikin eta toxiko batez kutsatu duten Marokoko poliziek.

Nazioarteko araudi gehienek delitutzat jotzen dute arriskuan dagoen pertsonari ez laguntzea.

Era berean, Europar Batasunak eta Marokok arrantzaren arloan lortutako akordioari dagokionez, Europako Justizia Auzitegiaren epaia albiste eta aurrerapen garrantzitsu gisa hartu zen. Epaia horren arabera, "Marokoko Erresumak Mendebaldeko Sahararen gainean duen subiranotasuna ez dute onartzen ez Europar Batasunak ez haren estatu kideek, ezta, modu orokorragoan, NBEk ere". Hala ere,

29 años, las fuerzas de ocupación marroquíes han aumentado su presencia militar y paramilitar incrementando las violaciones de los derechos fundamentales de la ciudadanía saharauí, con un dramático deterioro de su situación. Los domicilios son allanados y sus habitantes arrestados, amenazados, detenidos y torturados. Barrios enteros han sido convertidos en auténticos guetos bajo constante vigilancia de las fuerzas marroquíes, siendo su principal objetivo las defensoras y los defensores de los derechos humanos y las voces de disidencia contra las fuerzas de ocupación. Todo ello por defender los legítimos derechos de su pueblo a la autodeterminación e independencia, reconocidos por las Naciones Unidas.

El Comité Internacional de la Cruz Roja no ha mostrado el mínimo interés por el permanente acoso, día y noche, de numerosos efectivos de los servicios de seguridad marroquíes a la familia de Sultana Jaya, en Bojador ocupado. Este ensañamiento con una familia de mujeres indefensas, que además de las cotidianas agresiones físicas, insultos y otros agravios, han comprobado cómo su domicilio ha sido infectado, en todos sus accesos, por un fétido y tóxico líquido a manos de los policías marroquíes.

La no asistencia a persona en peligro sigue considerada por la mayoría de los reglamentos internacionales como delito.

Asimismo, respecto al acuerdo entre la Unión Europea y Marruecos en materia de pesca, fue recibida como una gran noticia y un avance esencial la sentencia del Tribunal Europeo de Justicia, que manifestó que "la soberanía del Reino de Marruecos sobre el Sáhara occidental no está reconocida ni por la Unión Europea ni por sus Estados miembros ni, de manera más general, por la ONU". Sin embargo, y contradiciendo dicha



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

eta epai horren aurka, 2019ko otsailaren 13an, Europako Parlamentuak Marokoko Erresumaren eta Europar Batasunaren arteko akordio negoziatua onartu zuen, zeinak legez kanpo okupatutako Mendebaldeko Sahararen lurraldea barne hartzen duen.

Oso une konplexua bizi dugu, EBrentzat estrategikoa den eskualde baten egonkortasuna seriooki mehatxatzen duena, Saharako Herriaren eta Fronte Polisarioaren pazientzia ahuldu nahi duena, eta Europar Batasuneko Justitia Auzitegiaren epaiaren aurkako egitate burutuen politika inposatu nahi duena.

EBko Justizia Auzitegiak hainbat epai eman zituen (C-104/16 P; C-266/16), merkataritza eta arrantza liberalizatzeko akordioak ezin zitzaizkiola Mendebaldeko Saharari aplikatu iritzita, "Saharako Herriaren baimena" lortu ez zuelako. Baldintza hori itunen autodeterminazio-printzipiotik eta eragin erlatibotik eratorritakoa da, Mendebaldeko Sahararen estatus bereizia "autonoma ez den lurraldeaTM delako.

Mendebaldeko Saharako Herriaren ordezkari den aldetik, Fronte POLISARIOaren aldeko azken bi epai horiek eragin handia izango dute EBk Marokorekin dituen harremanetan, eta Marokoren eta Fronte POLISARIOaren arteko gatazkarik zabalenean parte hartzea ekarriko dute.

Oro har, epai horiek berretsi egin dute EB bereizteko politika saihestezina; izan ere, politika horren bidez, legez behartuta dago Mendebaldeko Saharako lurraldea Marokorekin dituen akordioetatik kanpo uztera. Hori funtsezko bi alderditan oinarritzen da. Lehenengoa, Mendebaldeko

sentencia, en fecha 13 de febrero de 2019 el Parlamento Europeo aprobó el acuerdo negociado entre el Reino de Marruecos y la Unión Europea, acuerdo que incluye el territorio del Sáhara Occidental ilegalmente ocupado. Asistimos a un momento muy complejo que amenaza seriamente la estabilidad en una región estratégica para la UE y pretende socavar la paciencia del Pueblo saharai y del Frente Polisario e imponer una política de hechos consumados, que contradicen la sentencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea. Las sentencias del Tribunal General de la UE en los asuntos Frente Polisario / Consejo de la UE (29 de septiembre de 2021), anularon la extensión al Sáhara Occidental de los acuerdos económicos UE-Marruecos.

El Tribunal de Justicia de la UE había dictado varias sentencias (C-104/16 P; C-266/16), considerando que los acuerdos de liberalización comercial y pesquera no podían aplicarse al territorio del Sáhara Occidental, al no haber obtenido el "consentimiento del Pueblo saharai", un requisito derivado tanto del principio de autodeterminación como del efecto relativo de los tratados, dado el estatus separado del Sáhara Occidental como un "territorio no autónomo".

Estas dos últimas sentencias a favor del Frente POLISARIO, como representante del Pueblo del Sáhara Occidental, tendrán implicaciones de gran alcance para las relaciones de la UE con Marruecos y determinarán su participación en el conflicto más amplio entre Marruecos y el Frente POLISARIO.

En términos más generales, las citadas sentencias han reafirmado la inevitable política de diferenciación de la UE, por la que está legalmente obligada a excluir el territorio del Sáhara Occidental de sus acuerdos con Marruecos. Esto se basa en dos aspectos fundamentales. La primera es



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Sahararen estatusa da, Marokoko lurralde "bereizi eta desberdin" gisa (eta EBk aldi berean Marokok lurraldearen gainean duen subiranotasuna ez onartzeko duen betebeharrak. Bigarrena, Mendebaldeko Saharako herriaren baimena lortzeko beharra da, bere lurraldearekin lotutako akordioak egiten direnean.

Marokoko Erresumak, bere aldetik, bere itsas eremua mugatzen duten bi legeren onarpena sustatu du parlamentuan, eta horrekin urratu egin du NBEren Itsas Zuzenbideari buruzko Konbentzioan ezarritakoa, jurisdikzio-urak hedatuz bere lurralde- uretatik 12 miliatara, Ekonomia Eremu Esklusibotik 200 miliatara eta Plataforma Kontinentaletik 350 miliatara, eta kontuan hartuta arau horrek urratu egiten duela nazioarteko zuzenbidea eta bereziki larria dela Sahara Lurraldea.

Erabaki horrek beste ezegonkortasun- eta probokazio-faktore bat sartzen du Mendebaldeko Saharako gatazkan, saharar herriari bere lurraldearen gainean aitortutako eskubide legitimoak alde batera utzita, eta, gainera, bere aberastasunen eta baliabide naturalen espoliazioa areagotuta.

Gaur abiatzen da nazioarteko zuzenbidearen urraketa nabarmenen aurrean eraginik ez izateak eta potentzia okupatzailearekin, Marokorekin, lankidetzak politiko eta ekonomikoak zigorrik gabe ez uzteko arlo bat. Gaur inoiz baino gehiago, Espainiari eta Europar Batasunari gatazkan dituzten erantzukizunei aurre egin diezaietela eskatzeko unea da. Estatu espainiarraren kasuan bereziki, deskolonizatzeko dagoen azken lurralde afrikarraren (Mendebaldeko Sahara) potentzia administratzailea baita.

Era berean, oso beharrezkoa da misio

el estatus del Sáhara Occidental como territorio "separado y distinto" de Marruecos (y el deber concomitante de la UE de no reconocer la soberanía marroquí sobre el territorio). La segunda es la necesidad de obtener el consentimiento del pueblo del Sáhara Occidental cuando se celebren acuerdos relacionados con su territorio.

El Reino de Marruecos de forma unilateral ha promovido la aprobación parlamentaria de dos leyes que delimitan su espacio marítimo, contraviniendo con ello lo establecido en la Convención sobre el Derecho del Mar de la ONU, ampliando las aguas jurisdiccionales en las 12 millas de sus aguas territoriales, las 200 millas de Zona Económica Exclusiva y las 350 millas de Plataforma Continental, y teniendo en cuenta que esta norma conculca el Derecho Internacional y es especialmente grave al incorporar el Mar Territorial del Sáhara Occidental.

Esta decisión introduce un factor más de inestabilidad y de provocación en el conflicto del Sáhara Occidental, ignorando los legítimos derechos reconocidos al pueblo saharauí sobre su territorio, agravándose además con el expolio de sus riquezas y recursos naturales.

Hoy se abre un ciclo en el que la inacción ante las flagrantes violaciones del derecho internacional y la colaboración política y económica con la potencia ocupante, Marruecos, no puede dejarlas impunes. Hoy más que nunca es el momento de exigir a España y a la Unión Europea que hagan frente a sus responsabilidades en el conflicto. Especialmente en el caso del Estado español, que ostenta la condición de Potencia Administradora del último territorio africano pendiente de descolonización, el Sáhara Occidental.

Asimismo sigue siendo muy necesario el



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

instituzional desberdinen lana, lurralde okupatuetan sahararren aldeko adierazpen-, bilera-, elkartze- eta manifestazio- eskubideen urraketa larriak egiaztatzeko, eta Nazio Batuen ebazpenak betetzeko eta giza eskubideak errespetatzeko exijitzeko.

Horregatik guztiagatik:

BERRESTEN dugu Fronte Polisarioa dela Saharako Herriaren ordezkari legitimoa eta bakarra, NBEk eta nazioarteko komunitateak hala onartuta.

Berriro SALATZEN dugu Marokok Mendebaldeko Saharan duen presentzia legez kanpoko dela, eta ezin duela eragin juridiko edo politikorik izan saharar herriak autodeterminaziorako eta independentziarako duen eskubidea kaltetzeko.

BAIEZTATZEN dugu Mendebaldeko Sahara Lurralde Ez Autonomoa dela, Nazioarteko Zuzenbidearen menpekoa, inoiz ez da Marokoko Erresumakoa izan, eta, horregatik, Mendebaldeko Sahararen legez kanpoko okupazioa bertan behera uzteko eta Saharako Herriak autodeterminaziorako duen eskubidea gauzatzeari ahalbidetzeko exijitzen diogu.

Erreferentziazat JOTZEN DUGU Auzitegi Nazionalen Zigor-arloko Salako Osoko Bilkuraren autoa, Espainiari buruzko erabakia hartzen duena Mendebaldeko Saharako iureko potentzia administratzaile gisa.

Marokoko Erresumari EXIJITZEN diogu saharar preso politikoak eta kontzientziako presoak berehala aska ditzala eta kontrolatzen dituen espetxeetan giza eskubideen urraketak

trabajo de distintas misiones institucionales, para constatar las graves vulneraciones en los territorios ocupados de los derechos de expresión, reunión, asociación y manifestación hacia la población saharauí y la exigencia de que se cumplan las resoluciones de Naciones Unidas y el respeto a los derechos humanos.

Por todo ello:

REAFIRMAMOS que el Frente Polisario es el legítimo y único representante del Pueblo saharauí, así reconocido por la ONU y la comunidad internacional.

DENUNCIAMOS, de nuevo, que la presencia marroquí en el Sáhara Occidental es ilegal y que no puede tener efectos jurídicos o políticos que menoscaben el derecho del pueblo saharauí a la autodeterminación e independencia.

CONSTATAMOS que el Sáhara Occidental es un Territorio No Autónomo, sometido al Derecho Internacional, que nunca ha pertenecido al Reino de Marruecos y por ello le exigimos que cese la ocupación ilegal del Sáhara Occidental y permitir el ejercicio del derecho del Pueblo saharauí a la autodeterminación.

CONSIDERAMOS de referencia el Auto del Pleno de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional, que se pronuncia sobre España como "Potencia Administradora de iure" del Sáhara Occidental.

EXIGIMOS al Reino de Marruecos que se produzca la inmediata liberación de los presos políticos y de conciencia saharauís y que cesen las violaciones de derechos humanos en las prisiones que controla,



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

eten ditzala, presoen osotasun fisikoa eta psikikoa bermatuz. Era berean, elkartasuna adierazten diegu haien familiei.

garantizando la integridad física y psíquica de los presos. Así como trasladamos la solidaridad con sus familias.

ERABAT GAITZESTEN dugu Marokoko Gobernuak bere itsas eremua Mendebaldeko Saharari zuzenean eragiten dioten uretan ezartzeko hartutako aldebakarreko erabakia, Nazio Batuen Erakundearen Itsas Eskubideei buruzko Konbentzioan adierazitakoa eta Marokok onartu duena urratuz.

MOSTRAMOS el total rechazo a la decisión unilateral del Gobierno de Marruecos de establecer su espacio marítimo en aguas que afectan directamente al Sáhara Occidental, contraviniendo lo señalado en la Convención sobre Derechos del Mar de la ONU y que Marruecos ha aprobado.

Europar Batasuneko Justizia Auzitegiak Mendebaldeko Saharan Marokoko Gobernuak emandako epaiak gorabehera, baliabide naturalen espoliazioa SALATZEN DUGU, eta zonaldean jarduten duten enpresei nazioarteko zuzenbidearekiko eta sahararren eskubideekiko errespetua exijitzen diegu, interesatuei (enpresei eta herrialdeei) Saharako Herriaren ordezkari legitimoarekin, Fronte POLISARIOAREKIN, negoziazioei ekiteko.

DENUNCIAMOS el expolio de los recursos naturales, a pesar de las sentencias del Tribunal de Justicia de la Unión Europea, en el Sáhara Occidental por el Gobierno de Marruecos, y exigimos a las empresas que operan en la zona el respeto al derecho internacional y a los derechos de la población saharai, instando a los interesados (empresas y países), a entablar negociaciones con el legítimo representante del Pueblo saharai, el Frente POLISARIO.

Berriro GOGORARAZTEN diegu eurodiputatupei 2019ko otsailaren 12an Europako Parlamentuan Marokorekin arrantza akordioaren alde bozkatu izana, Mendebaldeko Sahara barne, legez kanpoko izango dela EBko Justizia Auzitegiaren epaia ez errespetatzeagatik. Horregatik, bat egiten dugu akordio horren aurka egiten diren kanpaineekin, Marokok Mendebaldeko Sahararen gaineko subiranotasunik ez duela gogorarazten baitute.

RECORDAMOS nuevamente a los y las eurodiputados y eurodiputadas que su votación en el Parlamento Europeo el día 12 de febrero de 2019 a favor del acuerdo de pesca con Marruecos, que incluye al Sáhara Occidental, será ilegal por no respetar la sentencia del Tribunal de Justicia de la UE. Y por ello nos sumamos a las campañas que se realizan contra el referido acuerdo y que recuerdan que Marruecos no tiene soberanía alguna sobre el Sáhara Occidental.

Marokoko Erresumaren eta Europar Batasunaren arteko arrantza-akordio horren onarpena SALATZEN dugu. Akordio hori Europako Parlamentuak onartu zuen otsailaren 12an, eta

DENUNCIAMOS la aprobación de dicho acuerdo de pesca entre el Reino de Marruecos y la Unión Europea, aprobado por el Parlamento Europeo el 12 de febrero, y en el que se incluye el Sáhara Occidental, a



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Mendebaldeko Sahara barne hartzen du, Saharako Herriaren eta Fronte Polisarioaren onespelik ez izan arren.

pesar de no contar con la aprobación del Pueblo Saharaui y de su legítimo representante, el Frente Polisario.

Nazio Batuen Erakundeari ESKATZEN diogu lehenbailehen susta dezala Mendebaldeko Saharako gatazkaren konponbide justu eta behin betikoa, eta irtenbide hori erreferenduma eginez saharar herriaren autodeterminazio-eskubidea praktikara eramatea da. Eta Nazio Batuen Erakundeak Genevan duen Giza Eskubideen Kontseiluari eskatzen diogu Mendebaldeko Sahararako Giza Eskubideen errelatore bat izenda dezala.

INSTAMOS a Naciones Unidas a que promueva sin más dilación la solución justa y definitiva del conflicto del Sáhara Occidental, solución que pasa por llevar a la práctica el derecho de autodeterminación del pueblo saharauí mediante la celebración del referéndum. E instamos al Consejo de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra a que nombre a un Relator de Derechos Humanos para el Sáhara Occidental.

Mendebaldeko Saharan bizi den egoera larria ikusita, MINURSOk bere funtzioak zabaltzeko ESKATZEN dugu berriro. Hori dela eta, Nazio Batuen Erakundeari eskatzen diogu misioari ahalmena eman diezaiola Marokok okupatutako lurraldeetan sahararren giza eskubideak zaintzeko eta babesteko.

REITERAMOS la solicitud de que, a la vista de la grave situación que se vive en el Sáhara Occidental, la MINURSO amplíe sus funciones. Por ello INSTAMOS a Naciones Unidas a que dote a la Misión de la potestad para la vigilancia y salvaguarda de los derechos humanos de la población saharauí en los territorios ocupados por Marruecos.

Europar Batasunari EXIJITZEN diogu Marokoko Erresumarekiko lehentasunezko akordioan ezarritako giza eskubideak errespetatzeko klausula gauzatzeko.

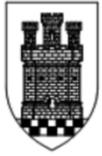
EXIGIMOS a la Unión Europea que haga efectiva la cláusula de respeto a los derechos humanos establecida en el Acuerdo Preferencial con el Reino de Marruecos.

Emakume Sahararren Batasun Nazionalarekin (UNMS) dugun lankidetzaren politikoa INDARTZEN dugu, errefuxiatuen kanpalekuetan betetzen duten paper erabakigarri eta funtsezkoagatik. Eta, aldi berean, giza eskubideen urraketaren biktimak diren eta Marokok okupatutako lurraldeetan desagertutako emakumeei erreferentzia berezia egiten dieten ikusezintasun-egoerari buruzko deialdia egiten dugu.

REFORZAMOS nuestra cooperación política con la Unión Nacional de Mujeres Saharaui (UNMS), por el papel fundamental y decisivo que desarrollan en los campamentos de la población refugiada. Y a la vez hacemos un llamamiento en relación con su situación de invisibilidad, víctimas de la violación de los derechos humanos y con especial referencia a las mujeres desaparecidas en los territorios ocupados por Marruecos.

Euskal erakunde publikoei ESKATZEN diegu Tindufeko kanpalekuetan dauden errefuxiatuei eta lurralde okupatuetako

INSTAMOS a las instituciones públicas vascas a continuar e incrementar el apoyo solidario y humanitario tanto a la población



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

sahararrek laguntza solidarioa eta humanitarioa ematen jarraitzeko eta areagotzeko.

refugiada en los campamentos de Tinduf como a las y los habitantes saharauis de los territorios ocupados.

Espainiako Estatuak Mendebaldeko Saharako egoerarekin duen erantzukizun legal eta politikoaz jabetuta, dei egiten dioeu Esoainiako Gobernuari:

Conscientes de la responsabilidad legal y política que el Estado Español tiene con la situación en el Sáhara Occidental, hacemos un llamamiento al Gobierno de España para que:

1.- OFIZIALKI ADIERAZI DEZALA "Madrilgo Akordioak" erabat deusezak direla, eta, adierazpen horrekin bat etorritz, saharar herriak bere autodeterminaziorako duen eskubide legitimoa defendatzeko beharrezkoak diren ekimen politiko guztiak sustatuko dituela.

1.- DECLARE OFICIALMENTE los Acuerdos de Madrid nulos de pleno derecho y, en consonancia con tal declaración, promueva todas las iniciativas políticas necesarias en defensa del legítimo derecho del Pueblo saharauí a su autodeterminación.

Espainiako Estatuak ofizialki aitortzen du Madrilgo Akordioak, 1975eko azaroaren 14an sinatuak, ez zuela Lurraldearen gaineko subiranotasuna transferitu, eta ez ziela sinatzaileei potentzia administratzailearen izaera eman. Baldintza hori, Espainiak berak bakarrik, ezin du bere kabuz transferitu, eta, beraz, ez luke aldatuko Mendebaldeko Saharak nazioartean duen deskolonizatzeke dagoen lurralde ez-autonomo gisa duen izaera.

El Estado Español reconoce oficialmente que el Acuerdo de Madrid, firmado el 14 de noviembre de 1975, no transfirió la soberanía sobre el Territorio ni confirió a ninguno de los signatarios la condición de Potencia Administradora, condición que España, por sí sola, no puede transferir unilateralmente, no quedando afectada, por tanto, la condición internacional del Sáhara Occidental como Territorio No Autónomo pendiente de descolonización.

2.- Espainian Fronte Polisarioaren Ordezkaritzari estatus diplomatikoa EMATEA, Saharako Herriaren ordezkari bakar eta legitimoa den aldetik, NBEk hala onartuta. Era berean, RASDa aitortzeko eskubidea.

2.- OTORGUE un estatus diplomático a la Representación del Frente Polisario en España, como único y legítimo representante del Pueblo saharauí, así reconocido por la ONU. Asimismo a que se reconozca a la RASD.

3.- Saharako errefuxiatu-kanpalekuetan dagoen egoera humanitario larriaren aurrean, lankidetzeta eta laguntza humanitarioa AREAGOTZEA, bai errefuxiatuen kanpalekuetan, bai lurralde liberatuetan, kezka egiaztatu baita Espainiako Lankidetzeta Agentziaren

3.- AUMENTAR ante la grave situación humanitaria en los campamentos de población refugiada saharauí, la cooperación y la ayuda humanitaria, tanto en los campamentos de refugiados como en los territorios liberados al constatar con preocupación la reducción de las



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

ekarpenak murriztu egin direla azken urteotan. Era berean, Mendebaldeko Sahararako Europako funtsen gehikuntzan eragitea.

4.- Enpresa publiko eta pribatuek nahitaez errespetatu eta aplikatu behar dituzten EBko Justizia Auzitegiaren epaiak, derrigortzat **DEKLARATZEA**. Mendebaldeko Saharako lurraldean, itsasoan eta lehorrean baliabide naturalak esploratzea eta ustiatzea saharar herriarekin adosteko oinarria ezartzen dutenak.

5.- Marokoko Erresumak Mendebaldeko Saharako lurralde okupatuetan giza eskubideak zorrotz errespetatzeko **EXIJITZEA**, eta bertan behera uztea sahararrek jasaten dituzten eskubide-urraketak. Eta, era berean, eskatzen diogu aktiboki lan egin dezala Nazio Batuetan eta Europar Batasunean, MINURSOk bere eginkizunak zabal ditzan Mendebaldeko Saharan giza eskubideak betetzen direla ikuskatu eta zaintzeko.

Azkenik, euskal gizartearen eginkizunari dagokionez, honako hau adierazten dugu:

Gure esker ona **ADIERAZI** nahi diegu saharar herriaren adiskidetasunaren alde egunero elkartasunean eta gizartean lan egiten duten elkarte eta talde solidarioei, haien helburu bakarra saharar herri senidearentzat etorkizun aske bat lortzea baita.

Oporrak Bakean haurren harrera-programaren funtsezko garrantzia **AITORTZEN** dugu, saharar eta euskal familien arteko elkartasunaren eta afektu-eta hurbiltasun- harremanen adierazle nagusia baita.

aportaciones de la Agencia Española de Cooperación en los últimos años. Asimismo que se incida en el aumento de los fondos europeos para el Sáhara Occidental.

4.- DECLARE la obligatoriedad, para las empresas públicas y privadas, del respeto y aplicación de las Sentencias del Tribunal de Justicia de la UE que establecen la base sobre las que acordar con el pueblo saharai la exploración y explotación de los recursos naturales en el territorio, marítimo y terrestre del Sáhara Occidental.

5.-EXIJA al Reino de Marruecos el escrupuloso respeto a los derechos humanos en los territorios ocupados del Sáhara Occidental y el cese de las vulneraciones de derechos que sufre la población saharai. Y asimismo le instamos a que trabaje activamente, en el seno de Naciones Unidas y de la Unión Europea, para que la MINURSO vea ampliadas sus funciones también a la vigilancia y salvaguarda del cumplimiento de los derechos humanos en el Sáhara Occidental.

Por último, en relación con el papel de la sociedad vasca. manifestamos lo siguiente:

EXPRESAMOS nuestro agradecimiento a las asociaciones y colectivos solidarios y sociales que trabajan día a día unidos por la amistad con el pueblo saharai y cuyo único fin es lograr un futuro en libertad para el hermano pueblo saharai.

RECONOCEMOS la importancia fundamental del programa de acogida de niñas y niños "Oporrak Bakean", máximo exponente de la solidaridad y de las relaciones de afecto y cercanía entre las familias saharais y vascas.



Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira: ez dira izan.

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 6, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

6.- Podemos-Ordizia Ahal Dugu udal taldeak aurkeztutako idatzia, Itxaropena elkarteak sinatutakoa, Espainiako estatuak lapurtutako haurrei buruzko lege-proposamenaren ingurukoa.

2020ko otsailaren 26an, Lapurtutako Haurrei buruzko Lege Proposamena sinatu eta erregistratu zen Espainiako Estatuan, eta 2020ko ekainaren 23an onartu zen hura aintzat hartzea, ia aho batez Diputatuen Kongresuko talde politiko guztien aldetik. Gaur egun, talde politikoak zuzenketen izapidean ari dira lanean.

Lege hau 2017an hasi zen prozesu luze baten emaitza da, Kongresuko taldeei proposamena lehen aldiz aurkeztu zitzaizenean, eta horiek aho batez onartu zuten izapidetzea 2018ko azaroaren 20an.

6.- Declaración institucional presentada por el grupo municipal Podemos-Ordizia Ahal Dugu y suscrita por la Asociación Itxaropena en relación a la proposición de Ley de bebés robados en el Estado Español.

El pasado 2.6 de febrero de 2020 tuvo lugar la firma y registro de la Proposición de Ley de bebés robados en el Estado Español, y el 23 de junio de 2020 fue aprobada su toma en consideración, prácticamente por unanimidad de todos los Grupos Políticos del Congreso de los Diputados. En la actualidad, los Grupos Políticos trabajan en el trámite de enmiendas.

Esta Ley es fruto de un largo proceso que comenzó en 2017, cuando se presentó por primera vez la Proposición a los Grupos del Congreso, los cuales aprobaron su tramitación por unanimidad el 20 de



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Hala ere, prozedura aurreratua egon arren, hauteskundearen deialdiak eten egin zuen lehen izapidetze hori.

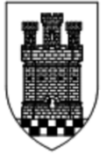
Asko dira Espainiako Estatuan Lapurtutako Haurren gaineko Legearen azken onarpenaren alde hasieratik lan egin duten erakundeak. Coordinadora Estatal de apoyo a la Querrela Argentina-CeAqua entitateak bultzatu eta sustatzen du, entitate horren kide den *Todo.s* los niños robados son también mis niños elkarteak proposatuta. Lege-proposamen hau babesten duten Espainiako Estatuko hainbat tokitako ume txikien lapurretaren biktimen elkarte askoren parte-hartze aktiboa du, hona elkarteak: Adelante Bebés Robados (Madrid eta Gaztela-Mantxako ordezkariak); Asociación Bebés Sustraídos Bizkaia "Itxaropena"; ABEROA Asociación de Bebés Robados de Andalucía; ABRA Asociación de Afectados por Bebés Robados de Andalucía, AVA Asociación de Víctimas de bebés robados y de adopciones ilegales de Alicante; Asociación Orígenes de Baleares', Camino a la Justicia, Sevilla bebés robados, SOS Bebés Robados Cádiz, SOS Bebés Robados de Cantabria', Sos Bebés Robados Galicia, SOS Bebés Robados Huelva; SOS Bebés Robados Jerez de la Frontera, SOS Bebés Robados Madrid (Madrid y delegación de Canarias); Todos los niños robados son también mis niños- CeAqua (entitate bultzatzaile gisa).

Era berean, Giza Eskubideen aldeko Estatuto zein nazioarteko elkarten bermea du, hala nola, APDHE Espainiako Giza Eskubideen Aldeko Elkartearena, Amnistia Internacional erakundearena eta La Red AFentino Europea por el Derecho a la Identidad — Maiatzeko Plazako Amoneo Espainiako ordezkariak

noviembre de 2018. Sin embargo, y a pesar del estado avanzado del procedimiento, la convocatoria de elecciones truncó esa primera tramitación.

Son muchas las entidades que han trabajado desde el inicio en pos de la aprobación final de la Ley de bebés robados en el Estado Español. La impulsa y promueve la Coordinadora Estatal de apoyo a la Querrela Argentina-CeAqua a propuesta de Todos los niños robados son también mis niños, asociación integrante de esta entidad. Cuenta con la participación activa de un gran número de asociaciones de víctimas por el robo de bebés de diferentes partes del Estado español que apoyan esta Proposición de ley: Adelante Bebés Robados (Madrid y delegación de Castilla-LaMancha); Asociación Bebés Sustraídos Bizkaia "Itxaropena", Asociación de Bebés Robados de Andalucía (ABEROA); Asociación de Afectados por Bebés Robados de Andalucía (ABRA); Asociación de Víctimas de bebés robados y de adopciones ilegales de Alicante (AVA); Asociación Orígenes de Baleares, Camino a la Justicia, Sevilla bebés robados SOS Bebés Robados Cadiz; SOS Bebés Robados de Cantabria, SOS Bebés Robados Galicia; !Sos Bebés Robados Huelva, SOS Bebés Robados Jerez de la Frontera, SOS Bebés Robados Madrid (Madrid y delegación de Canarias); Todos los niños robados son también mis niños- CeAqua (como entidad promotora).

De igual forma, está avalada por asociaciones tanto estatales como internacionales en defensa de los Derechos Humanos, como lo son la Asociación Pro Derechos Humanos de España (APDHE), Amnistía Internacional y La Red:1 Argentino Europea por el Derecho a la Identidad - representantes de las Abuelas de Plaza de



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

—; horiez gain, erakunde memorialista, feminista eta akademiko ugari daude.

Espanian ume txikien lapurreta-krimenek duten larritasunean datza proposamen honen garrantzia, 50 urte baino gehiagoko denbora-tartean gertatu baitira eta Estatuto lurralde osoan hedatu baita. Horregatik, lege-proposamen honen helburua da giza eskubideen nazioarteko zuzenbidearen oinarri diren egiarako, justiziarako, eireparaziorako eta ez eirepikatzeko eskubideak bermatzea ume txikien lapurreta-delituaren biktimei, gizateriaren aurkako krimen gisa.

Hain zuzen ere, Nazio Batuen hainbat erakundek esku hartu behar izan dute: egia, justizia, erreparazioa eta ez errepikatzeko bermeak sustatzeko Nazio Batuen Errelatore Berezi Pablo de Greiff; eta Nazio Batuen desagertze behartuei buruzko Lantaldea. Pra berean, Europako Parlamentuak interes handia hartu zuen eta Eskaeren Batzordearen Misioa bidali zuen. Horren emaitza 2017ko azaroan argitaratutako 31 gomendio biltzen zituen txosten bat egitea izan zen.

Proposamen hori onartzeak ekarriko luke Espainiak bete egingo lituzkeela, azkenean, Nazio Batuen eta Europako Parlamentuaren irizpideak eta gomendioak; izan ere, horrela jarduteko irizpide eta mekanismo homogeenak ezartzen dira autonomia-erkidego guztietan, eta hainbat instituzio eta erakunde sortu eta koordinatu ahal dira, delitu horiek benetan ikertzeko beharrezkoak diren ikerketen eta prozeduren pisua jasan ahal izateko, horiek diktadura indarrean egon den aldi osoa eta aldi demokratikoaren zati bat hartzen baitute. Lege horren bidez,

Mayo en España-; a ellas se suman numerosas entidades memorialistas, feministas y académicas

La importancia de esta Proposición reside en la gravedad que alcanzan los crímenes de robo de bebés en España, que se suceden en un espacio temporal de más de 50 años y se extiende por todo el territorio del Estado. Por ello, esta Proposición de Ley tiene como objetivo garantizar los derechos a la verdad, la justicia, la reparación y las garantías de no repetición, pilares del Derecho Internacional de los Derechos Humanos, a las víctimas del delito de robo de bebés como crimen de lesa humanidad.

Tanto es así, que son varios los organismos de Naciones Unidas que se han visto compelidos a intervenir: el Relator Especial de Naciones Unidas para la promoción de la verdad, la justicia, la reparación y las garantías de no repetición, Pablo de Greif, y el Grupo de Trabajo sobre desapariciones forzadas de Naciones Unidas. De igual forma, el Parlamento Europeo tomó un gran interés y envió la Misión de la Comisión de Peticiones, cuyo resultado fue la elaboración de un Informe con 31 recomendaciones, publicado en noviembre de 2017.

La aprobación de esta proposición supondría que España cumpliría por fin los criterios y recomendaciones de las Naciones Unidas y el Parlamento Europeo, al establecer criterios y mecanismos homogéneos de actuación en todas las Comunidades Autónomas, crear y coordinar distintas instituciones y organismos que puedan soportar el peso de las investigaciones y procedimientos necesarios para la efectiva investigación de estos delitos, que abarcan toda la dictadura y parte de la democracia. Con esta ley se afianzan los derechos de las víctimas, del pasado y del presente, de las que ya no están y de las que todavía buscan



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

biktimen eskubideak finkatzen dira, iraganekoak eta oraingoak, jada ez daudenenak eta oraindik ere heren fainiliekin berriz elkartu edo beren nortasuna berreskuratu nahi dutenenak. Dagoeneko aipatu ditugun egia, justizia, erreparazioa eta ez errepikatzeko eskubideak bermatzen dira, biktimentzat bezain garrantzitsuak diren zuzenbideko estatu demokratiko baten funtzionamendurako.

2020ko irailaren 17an ireki zen Justizia Batzordean kokatuta dagoen Proposamenaren zuzenketen izapidea. Legea geldirik geratu da izapide horretan.

Ume txikien lapurretaren dramak Espainian eragindako mina dela eta, oraindikjasaten art dena, erantzun bateratua, komuna eta kolektiboa behar da oraindik, eta, horregatik, Ordiziako Udalak honako hau eskatzen dio Diputatuen Kongresuari:

1. Zuzenketen izapidea ainaitzea, legeak bere prozesu parlamentarioa jarmi dezan behin betiko eta presaz onetsi arte.
2. Onartzen den legeak ahalik eta gehien errespeta dezan Espainiako Estatuan lapurtutako haur frifiei buruzko Lege Proposamenaren jatorrizko testua (122/000039); izan ere, adostasun sozial eta politiko handia lortu du, bar hura lantzean, bar impidetzeko prozedura parlamentarioaren hasieran.

Eztabaida

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

reencontrarse con sus familias o recuperar su identidad. Se garantizan al fin, los derechos que ya hemos mencionado de verdad, justicia, reparación y no repetición, tan importantes para las víctimas como para el funcionamiento de un estado democrático de derecho.

El 17 de septiembre de 2020 se abrió el trámite de enmiendas de la Proposición, que está ubicada en la Comisión de Justicia. La ley se ha quedado parada en este trámite.

Debido al dolor que ha causado el drama del robo de bebés en España y que todavía permanece, es necesaria una respuesta unitaria, común y colectiva, por eso el Ayuntamiento de Ordizia solicita al Congreso de los Diputados:

1. *La finalización del trámite de enmiendas para que la ley siga su proceso parlamentario hasta la aprobación definitiva y urgente.*
2. *Que la Ley que resulte aprobada respete al máximo el texto original de la Proposición de Ley sobre 'bebés robados en el Estado español (122/000039), ya que es el que ha recabado un enorme consenso social y político tanto en su elaboración como en el inicio del procedimiento parlamentario para su tramitación.*

Debate

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Mila Sukia

La Concejal (Elkarrekin Podemos Ordizia Orain) Mila Sukia

Zinegotziak (Elkarrekin Podemos Ordizia Orain) testua talde politiko denei aurkeztu zitzailea eta irakurri ondoren legea bertan behera utzi zela adierazten du.

Indica que el texto se presentó ante todos los grupos políticos. Después de leer el texto menciona que la ley se quedó paralizada.

Ondorioz, udalak bultzatu eta Madrilera igortzea eskatzen du legea aurrera atera dadin.

Por lo tanto, solicita que el Ayuntamiento haga fuerza para que se remita a Madrid y se pueda aprobar la ley.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 6, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

7.- Podemos-Ordizia Ahal Dugu udal taldeak aurkeztutako mozioa Indarkeria matxistei buruzko udal azterketa egin dadin.

7.-Moción presentada por el grupo municipal Podemos-Ordizia Ahal Dugu para la realización de un estudio municipal sobre las violencias machistas.

Martxoaren 8an ospatzen den Emakumeen Nazioarteko Egunean, urteko gainerako eguneta bezala, Mugimendu Feministek argi uzten dute beharrezkoa dela espazio publikoak okupatzeko modua eraldatzea, baita bizi garan gizarte patriarkal honek emakumeen bizitzetan dituen ondorioask ikusaraztea ere. Izan ere, feminismoetatik salatzen diren desberdintasun eta indarkeria matxistak egiturazkoak eta sistemikoak dira, persona ahulenen eta zapalduenen kontura onurak eta pribilegioak lortzea helburu duen

En el Día Internacional de la Mujer, celebrado el 8 de marzo, al igual que durante el resto del año, los Movimientos Feministas dejann patente la necesidad de transforma la manera en la que se ocupan los espacios públicos y visibilizar los efectos que esta sociedad patriarcal en la que vivimos tiene sobre las vidas de las mujeres. Y es que las desigualdades y violencias machistas que denuncian los feminismos son estructurales y sistémicas, asentadas y sostenidas por un sistema cuyo objetivo es obtener beneficios y privilegios a



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

sistema baten bidez finkatuak eta sostengatuak eta gizarte guztietan persona horiek mota guztietako emakumeak dira (migratzaileak, arrazializatuak, transak, dibertsitate funzionala dutenak, gaztgeak eta adinekoak)

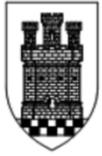
Indarkeria matxistak dira botere eta menderatze patriarkalaren sistema iraunarazteko tresna nagusia. Sistema konplexu hori desagerrarazteko, lehenik eta behin, sistema horren zabaltasun osoa ulertu eta ezagutu behar dugu. Horregatik, funtsezkoa da indarkeria matxisten kontzeptua zabaltzea, indarkeria horiek emakumeengan duten benetako eragina ezagutzeko bideak zabaltzeaz gain. Ezin ditugu indarkeria matxistatzat hartu soilik indarkeria fisikoak eta sexu-indarkeriak, ezta horien zenbatzeko bide bakartzat hartzen jarraitu ere segurasun publikoko kidegoetan jarritako salaketak; gainera, kasu gehienetan, bikotekidearen edo bikotekide ohi heterosexualaren inguruan egindakoak bakarrik hartzen dituzte indarkeria matxistatzat. 2021 eko azken datuek agerian uzten dute errealitatera hurbildu ere egiten ez diren kontabilizazio-irizpide horiek aldatzeko beharra; izan ere, eraildako emakumeen %79,1ek ez zuen aurretik salaketarik jarri.

Indarkeria matxisten forma asko dituzek: fisikoa, psikologikoa, sexuala, hitzezkoa, ekonomikoa, bikarioa, instituzionala... eta aurreko guztiak sostengatzen dituen, indarkeria sinbolikoa alegia. Guztiek elkarren eraginean dihardute, eta batere gertatzen dira; horrek are gehiago zailtzen du haiek identifikazioa. "Indarkedia ikusezinak" deiturikoei buruz hitz egiten dugunean, horiekiko sentisibilizazioa oraindik ere gizarte osoarentzat egiteko daboen errona da, eta kezkarriak dira, gainera, Ikerketa Soziologikoen

costa de las personas más vulnerables y oprimidas, que en todas la sociedades terminan siendo las mujeres en toda su diversidad (migrantes, racializadas, trans, con diversidad funcional, jóvenes y mayores).

Las violencias machistas son la principal herramienta para perpetuar el sistema de poder y dominación patriarcal, un sistema complejo que, para poder erradicarlo, primeramente, necesitamos comprender y conocer en toda su amplitud. Por ello es fundamental que amplíemos el concepto de violencias machistas, además de ampliar las vías de conocimiento de la incidencia eal de dichas violencias sobre las mujeres. No podemos seguir considerando comoviencias machistas únicamente las violencias físicas y las violencias sexuales, ni seguir tomando como vía única de contabilizarlas las denuncias interpuestas ante los cuerpos de seguridad pública que, además, en la mayoría de casos sólo contabilizan como violencias machistas las ejercidas en el entorno de la pareja o expareja heterosexual. Los últimos datos de 2021 dejan patente la necesidad de cambiar estos criterios de contabilización que ni siquiera se acercan a la realidad, ya que el 79,1% de las mujeres asesidas no habían presentado ninguna denuncia previa.

Las violencias machistas tienen muchas formas: física, psicológica, sexual, verbal, económica, vicaria, institucional..., y la que sustenta a todas las anteriores, la violencia simbólica. Todas ellas interactúan y se dan de manera conjunta, lo que complejiza aún más su identificación. Cuando hablamos de las llamadas "violencias invisibles", la sensibilización respecto a ellas es todavía un reto pendiente para el conjunto de la sociedad, siendo además preocupantes los últimos datos del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) de 2021, en el que se recoge que sólo un 0,5% de las personas



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Zentroaren (CIS) 2021eko azken datuak, non jasotzen den pertsonen %0,5ek bakarrik kokatu zuela genero-indarkeria herrialdeko arazo naguein artean, 2020an, berriz, %2,4 izan zen, eta 2019an, ehuneko %6,7ra igo zen.

Errealitatera hurbiltzen diren txostenak behar ditugu, indarkeria matxista mota horiek guztiak kontuak hartzen dituztenak eta udalerrian bizi izan diren eta bizi diren indarkeria matsiten esperientziei buruz, emakumeei zuzenean galdetzen dizkietenak, udalarriko tokiko eremuarekin eta eguneroko bizitzarekin lotutako indarkeria matxisten alderdi guztiak ere ezagutzeko.

Hain zuzen ere, Genero Indarkeriaren aurkako Estatu Itunaren 6.ardatzean hau jasotzen da: "jakintzaren hobekuntza lantzeko beharra eta asmoa ezinbesteko osagarri gisa, Istanbulgo Hitzarmenaren aplikazio eremuen dauden emakumeen aurkako indarkeria mota guztien aurkako borrokan eraginkortasunez laguntzeko; horretarako, datu fidagarriagoak, osoagoak eta zehatzagoak behar dira indarkeria mota horien formei, eraginari, kausei eta ondorioei buruz. Horretarako, emakumeen aurkako indarkeria-mota guztien jarraipen estatistikoa zihurtatzeko konpromisoa hartzen da, honako aldagai hauek kontuan hartuta: adina, desgaitasuna, lan-prekarietatea edo landa munduetan duen eragina, eta azterlanak eta txostenak egitea, bereziki azpimarratuz biktimen seme-alabengan, sexu-indarkerian eta biktimen diren emakume lan egoeran duen eragina". Esparru horretan, Estatuko Itunak autonomia eta udalerrietako aurrekontu-partidak jasotzen ditu, udalerrri horietako emakumeek jasaten dituzten diarkeria matxistei buruzko inkestak eta txostenak egiteko.

situó la violencia de género entre los principales problemas del país, mientras que en 2020 fue un 2,4%, y en 2019 el porcentaje ascendió al 5,6%.

Necesitamos tener informes que se acerquen a la realidad, que contemplen todos estos tipos de violencias machistas que han vivido y viven en el municipio, para conocer también los aspectos de las violencias machistas llegados al ámbito local y a la vida diaria en el municipio.

Precisamente, el Eje 6 del Pacto de Estado contra la Violencia de Género contempla la necesidad e intención de trabajar por "la mejora del conocimiento como complemento indispensable para contribuir de forma eficaz a la lucha contra todos los tipos de violencia contra las mujeres incluidos en el ámbito de aplicación del Convenio de Estambul aportando datos más fiables, completos y detallados sobre sus formas, incidencia, causas y consecuencias. Para ello se asume el compromiso de asegurar el seguimiento estadístico de todos los tipos de violencia sobre las mujeres, teniendo en cuenta variables como la edad, la discapacidad, precariedad laboral o la incidencia en el mundo rural, y la realización de estudios e informes, haciendo especial hincapié en el impacto sobre las hijas e hijos de las víctimas, sobre la violencia sexual y sobre la situación laboral de las mujeres víctimas". En este marco, el Pacto de Estado contempla partidas presupuestarias para autonomías y municipios, con el propósito de realizar encuestas e informes sobre las violencias machistas que sufren las mujeres de dichos municipios.



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Arazo horri sakontasunez heltzeko beharra ikusita, eta horretarako hainbat baliabide eskuragarri izan daitekeenez, honako proposamen hau egiten dio Podemos Ordizia Ahal Dugu udal taldeak Osoko Bilkurari:

Viendo la necesidad de abordar en profundidad esta problemática, y pudiendo contar con recursos para ello, el grupo municipal de Ordizia propone al Pleno la adopción del siguiente

AKORDIOA

ACUERDO

1.- Ordiziako udalaren osoko bilkurak udal gobernuari eskatzen dio udalerriko emakumeek jasaten dituzten indarkeria matxistei eta horiei buruz duten pertzepzioari buruzko azterlan bat egin dezala.

1.- El pleno del Ordizia Insta al Gobierno Municipal a que realice un Estudio Sobre las Violencias Machistas que han sufrido las mujeres del municipio y su percepción sobre ellas.

2.- Ordiziako udalaren osoko bilkurak eskatzen dio Udal Gobernuari udalerriko emakumeek jasaten dituzten indarkeria matxistei buruzko inkestaren ondoriozko txostena erabil dezala udalaren berdintasun-politikak eta Indarkeria matxisten aurkako jardueran definitzeko ibilbide-orri gisa.

2.- El pleno de Ordizia insta al Gobierno Municipal a que utilice el informe resultante de la encuesta a las mujeres del municipio sobre las violencias machistas que sufren como hoja de ruta del ayuntamiento para definir las políticas de igualdad y actuaciones contra las violencias machistas.

3.- Ordiziako osoko bilkurak Udal Gobernuari eta Batzar Nagusiei eskatzen die Ikerketaren diseinuan koordinatzeko, datuak modu bateratu eta agregatuan biltzeko, lurraldean egiten diren beste azterian guztien emaitzekin bateragarriak izan daitezen, emakumeek probintzia osoan jasaten dituzten indarkeria matxisten ezagutza eta ebaluazio orokorra ahalbidetzeko.

3.- El pleno de Ordizia insta al Gobierno Municipal y a las Juntas Generales de Gipuzkoa a que se coordinen en el diseño del estudio, para recoger los datos de manera unificada y agregada de forma que estos sean compatibles con los distintos resultados de otros estudios que se realicen en el territorio, facilitando el conocimiento y la evaluación global de las violencias machistas que sufren las mujeres en toda la provincia.

Eztabaida

Debate

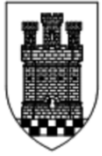
Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Mila Sukia

La Concejala (Elkarrekin Podemos Ordizia Orain) Mila Sukia

Zinegotziak (Elkarrekin Podemos Ordizia



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Orain) testua irakurtzen du eta adierazten du datu larriena dela ikerketa soziologikoan pertsonen %0,5 soilik kokatu zuela. Berak eskatzen du Indarkeriari buruzko azterlana egitea eta ikerketa horrek emango digula ondoren hartu behar diren erabakiak hartzeko informazioa egokia.

Hace lectura del texto y menciona que el dato más alarmante es que el estudio sociológico sólo tiene en cuenta al 0,5% de las personas. Solicita se efectúe el análisis de la violencia para que se puedan obtener las informaciones pertinentes para tomar las oportunas decisiones.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 15 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, EAJ/PNV 6, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

8.- Podemos-Ordizia Ahal Dugu udal taldeak aurkeztutako proposamena Osasun Mentaleko Udal Plana egiteko.

Euskal Autonomia Erkidoan egindako ikerketa batzuen arabera, pandemiaren egoera denboran luzatzeak osasun mentalarekin lotutako nahasmenduen intzidentzia pixkanaka handitzea eragin du, hala nola antsietatea (%21,6), depresioa (%18,7) edo trauma osteko estresaren sintomatología (%15,8). Azterlanen arabera, biztanleria orokorrean, sufrimendu psikologikoak gehien nozitu dituztenak gaixotasun kronikoak dituztenak, emakumeak eta 18-

8.- Propuesta presentada por el grupo municipal Podemos-Ordizia Ahal Dugu para la realización de un Plan Municipal de Salud Mental.

Según algunos estudios realizados en la Comunidad Autónoma Vasca, la prolongación en el tiempo de la situación de pandemia ha originado un incremento progresivo en la incidencia de trastornos relacionados con la salud mental, tales como la ansiedad (21,6%), depresión (18,7%) o sintomatología de estrés postraumático (15,8%). Las personas más afectadas por el sufrimiento psicológico en la población general según los estudios han sido aquellas con enfermedades crónicas, sexo femenino y edades entre 18-25 años.



25 urte bitartekoak izan dira.

Osasun mentalerako arretaren defizita egiturazkoa zen lehenagorik gure sisteman. Arartekoaren arabera (2020) – eta testuinguru orokor gisa balio dezan- Osasun publikoko psikologiako 6 profesional baino ez daude 100.000 biztanleko, Europako batez bestekoaren herena baino ez. Kopuru hori ez da nahikoa arazo horren eraginari aurre egiteko, ez COVID-19ak eragindako pandemia iritsi aurretik, ezta ondoren ere.

Nolanahi ere, argi dago krisi berri hau are erronka handiagoa izan dela herritar guztion estresera eta erresilientzia-gaitasunera egokitzeko mekanismoentzat, eta, gainera, erronka berezia da kolektibo batzuentzat, hala nola haurrentzat, ikasleentzat edo patologia kroniko, fisiko eta mentalak dituztenentzat, bereziki kaltetuak izan baitira eta inpaktu psikologiko handia baitute; izan ere, une honetan, osasun-sistema kolapsatu batek eragin die dauden baliabide apurrei.

OMEK berak 2008an ohartarazi zuen terminatzaile sozialak faktore erabakigarriak zirela osasun mentalean, eta, orain, berriz ere ohartarazi du faktore psikologiko eta biologikoez gain, “presio sozioekonomiko iraunkorrak arrisku aski ezaguna direla pertsonen eta komunitateen osasun mentalerako. Frogarik nabariena pobrezia adierazleekin lotuta daude, eta bereziki hezkuntza-maila baxuarekin. Askotan ohartarazi da pobrezia ondorioez”.

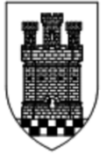
Bereziki kaltetuak izan dira, besteak beste, tratu txarrak jasaten dituzten emakumeak, migratzaileak, kalean bizi direnak, aurretiko gaixotasun edo trastorno mentalak dituztenak eta adimen-

El déficit de atención para la salud mental ya era estructural en nuestro sistema. Según el Defensor del Pueblo (2020) –y para que sirva de contexto general- sólo hay 6 profesionales de la psicología en la sanidad pública para cada 100.000 habitantes, apenas un tercio de la media europea. Un número insuficiente para hacer frente a la incidencia de este problema, ni antes ni después de la llegada de la pandemia por la Covid-19

En todo caso, queda claro que esta nueva crisis ha supuesto un desafío aún mayor para los mecanismos de adaptación al estrés y capacidad de resiliencia para la población general, suponiendo además un desafío especial para algunos colectivos, tales como infancia, estudiantes o personas con patologías crónicas, físicas y mentales, que se han visto especialmente afectados y presentan una alta tasa de impacto psicológico, en un momento que los pocos recursos existentes han sido afectados por un sistema sanitario colapsado.

La proia OMS ya avisó en 2008 que los determinantes sociales eran factores decisivos en la salud mental, y ahora reitera la advertencia afirmando, que además de los factores psicológicos y biológicos, “las presiones socioeconómicas persistentes constituyen un riesgo bien conocido para la salud mental de las personas y las comunidades. Las pruebas más evidentes están relacionadas con los indicadores de la pobreza, y en particular con el bajo nivel educativo, avisado en numerosas ocasiones de los efectos”.

Los grupos especialmente perjudicados han sido las mujeres que sufren maltrato, los migrantes, las personas en situación de calle, las personas con enfermedades o trastornos mentales previas y las personas con discapacidad intelectual, entre otros,



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

desgaitasuna dutenak, besteak beste, pandemian zehar kalte psikologiko handiak jasan baitutuzte, eta kasu askotan bakardadearen faktoreak larriagotu egin du haien egoera.

Bere eskumenekoak diren beharrezko ekintzak Estatuan eta autonomia-erkidegoan ezartzeko beharra alde batera utzi Gabe, udalerrri honen zeharkako eta koordinazioko neurri batzuk bere gain har ditzake, Osasun Mentaleko Udal Plangintza baten bidez, Euskadiko Toki Erakundetako Legeak eta Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen Legeak ezarritako eskumenetan oinarrituta, eta betiere aipatutako gainerako erakunde-mailekin koordinatuta.

Hainbat iturri daude Udal Plangintza bat egiteko erreferentzia gisa balio dezaketenak, hala nola Covid 19aren Liburu Zuria, sektoreko profesionale egina, Euskal Autonomia Erkidegoko Osasun Mentaleko Estrategia, edo baita Helsinkiko Plangintza bezalako akordio instituzionalak ere, beste udal plan batzuen adibidez gain, beste udal batzuk ere hartu dituztenak, hala nola Batzelonak aurkeztu duen plangintza osoa, tokiko eskumenen osasun mentalari buruz gara daitezkeen ekintza guztiak garatzen dituenak. Gainera, eskura dauden sektore akademiko, profesional eta sozialen landietza eska daiteke.

Horregatik, guztiagatik, honako Akordio hau proposatzen dugu:

Osasun Mentaleko Udal Plana egitea, gizarte-baldintzatzaileek herritarrengan duten eragina murrizteko eta osasun mentaleko prebentzioa eta zaintza komunitarioa garatzen laguntzeko, dituen udal-eskumenen bidez, eta dakokion

que han sufrido importantes daños psicológicos durante la pandemia, viéndose agravada en muchos casos su situación por el factor de la sociedad.

Sin obviar la necesidad de implementar desde el nivel estatal y autonómico las acciones necesarias que son de su competencia, desde este municipio se pueden llevar a cabo una serie de medidas de su competencia, desde este municipio se pueden llevar una serie de medidas transversales y de coordinación, a través un Plan Municipal de Salud Mental, en base a las competencias dispuestas por la LILE y la LRBRL., y siempre en coordinación con el resto de niveles institucionales ya mencionados.

Existen numerosas fuentes que pueden servir como referente para elaborar un Plan Municipal, desde el Libro Blanco de la COVID 19, elaborado por profesionales del sector, la Estrategia de Salud Mental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, o incluso acuerdos institucionales como el Plan de Helsinki, además del ejemplo de otros planes municipales, que ya han tomado otros Ayuntamientos como es el caso de Barcelona –que han presentado un plan integral que desarrolla todas las acciones que se pueden desarrollar sobre Salud Mental enfocado desde el nivel de las competencias locales-. Además, se puede recabar la colaboración de los sectores académicos, profesionales y sociales que estén a disposición.

Por lo anterior, proponemos el siguiente Acuerdo:

Realizar un Plan Municipal de Salud Mental con el fin de reducir el impacto de los determinantes sociales en la población y que colabore con el desarrollo de la prevención y el cuidado comunitario en salud mental a través de las competencias



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

aurrekontu-partida esleitzea.

municipales de las que dispone, así como asignarle la correspondiente partida presupuestaria.

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte:

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen:

Mila Sukia

La Concejal (Elkarrekin Podemos Ordizia Orain) Mila Sukia

Zinegotziak (Elkarrekin Podemos Ordizia Orain) adierazten du Ordizin 284 pertsona izan direla bezero. Hauek 45-54 urte artean daude eta 32 gizonezko eta 31 emakumezko daude. Adin txikien kasuan, aldiz, 27 gizonezko eta 8 emakumezko. Datu guzti hauekin lan polita egin daitekeela eta adikzio planarekin ere lotu daitekeela. Bestalde, bulling-arekin ere lotu daiteke eta horrela gurasoei laguntza eman arlo honetan. Diagnostiko zehatza egin gero neurriak har daitezkeela.

Indica que en Ordizia han sido clientes 284 personas de entre 45-54 años. De ellos 32 son hombres y 31 mujeres. En el caso de menores indicar que 27 son hombres y 8 mujeres. Con todos estos datos se puede obtener un trabajo bonito y también aunar con el plan de adicciones. Por otro lado, se puede incorporar el tema de bulling y así poder ayudar a las familias en este tema. Un diagnóstico detallado nos dará la información oportuna para tomar medidas.

Bittor Bolinaga

Bittor Bolinaga

(EAJ-PNV)ko Zinegotziak adierazten du bere alderdiak ere datuak kezkarriak direla uste duela baina horrelako planak herri mailan egin beharrean eskualde mailan gutxienik egin beharko liratekela. Adierazten du ez dela Udal eskumena eta ondorioz partida bat ezartzea horretarako ez dela oso egokia. Horregatik bere alderdi politikoaren bozka abstentzioa izango da nahiz eta ez duten ezer oztopatu nahi bozka horrekin

(EAJ-PNV) indica que su partido está de acuerdo de que los datos son preocupantes, pero que estos planes en vez de hacerlos a nivel local se deberían de efectuar a nivel comarcal. Indica que no es competencia municipal y establecer una partida en un tema que corresponde a Osakidetza. No les parece adecuado. Es por ello que su partido político se absentendrá en este punto, lo cual no supone que quieran entorpecer

Iñaki Dubreuilek

Iñaki Dubreuil

(PSEE) EAJ alderdikideekin bat egiten du eta plan hauek erkidego mailan edo eskualde mailan egin behar direla uste du. Beste administrazio batzuen eskuduntzetan sartzearen aldekoa ez da

(PSEE) indica que coincide con el argumento del PNV de que estos planes deben de ser a nivel de la Comunidad Autónoma o incluso comarcal. No es partidario de irrumpir en competencias que son de otras administraciones. Por otro lado



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

bere alderdia. Bestalde, PSEE alderdiak osasun arloan proposamen ugari egin ditu (ez soilik osasun mentalaren ingurukoak baita minbizia eta...). Nahiz eta tokiko legediak aukera ematen duen osasun plana egikaritzeko Udal mailan, honako plan hau Eusko Jaurlaritzaren eskuduntza da, ondorioz bere alderdia ere abstenitu egingo da.

menciona de que su partido político (PSEE) ha efectuado muchas propuestas en relación a la salud (no solo en el tema de salud mental sino también en relación al cáncer, etc). Y aunque la ley municipal permite hacer planes en relación a la salud a nivel municipal, este plan que se plantea es competencia del Gobierno Vasco y en consecuencia su partido político se abstendrá .

Alkateak

Adierazten du eskumena zehaztua dagoela eta osasun mentalaren gaia Osakidetza eskumena dela. Baina hala eta guztiz, prebentziorako neurriak har daitezke tokiko politika mailan eta egin behar dela uste duela. Ondoren, osasun mentalera heltzean dagokion organo eskudunak berea egin beharko duela. Gure esparruan txertatzea egokia dela prebentzio aldetik asko egin baidateke.

El Alcalde

Menciona de que la competencia está establecida y que queda claro de que la salud mental es competencia de Osakidetza. Pero, a nivel de política local se puede trabajar en tomar medidas para prevenir. Después, cuando llegue a nivel de salud mental le corresponderá al organo competente actuar como es debido. Pero incorporarlo en política local es correcto, siempre que se haga desde la prevención y atendiendo a que en este punto se puede hacer mucho.

Mila Sukia

Zinegotziak (Elkarrekin Podemos Ordizia Orain) adierazten du eskuduntza garbi geratzen dela hasieratik. Zerreda zabala eta luzea dagoela, eta guk ezin dugula psikologo bat kontratatu, baina ezin garela horretan bakarrik gelditu. Literatura badago honen inguruan eta Udal ugari honen inguruan hobetzeko planak egiten ari direla, prebentzio aldetik alegia.

La Concejal (Elkarrekin Podemos Ordizia Orain) Mila Sukia

Indica que desde el principio queda clara la competencia. Pero atendiendo a la lista extensa y abierta, y aunque no podemos contratar un psicólogo, no nos podemos quedar sin hacer nada. Ante la existencia de literatura sobre el tema, muchas corporaciones están adoptando planes de mejora desde la perspectiva de la prevención.

Bozketa:

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 8 (EUSKAL HERRIA BILDU (E.H. Bildu) 7, , ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1

Abstentzioak: 7 EAJ/PNV 6, PSE-EE (PSOE) 1

Aurkakoak: 0



Beraz Alkate jaunak proposamena gehiengoz onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

9.- B2022/1etik B2022/59 Alkatetza Dekretuen berri ematea.

9. Dación de cuenta de los decretos de alcaldía del mes de B2022/1etik B2022/59

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte: ez dira egon

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen: no se han presentado

Beraz Udalbatzarra jakinaren gainean geratu da.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

10.- Kontu-hartzailearen ingerak, urtarrila eta otsailari dagozkionak. (2022KERR 01/02/03)

10.- Reparos del Interventor correspondientes a los meses de enero y de febrero (2022KERR 01/02/03)

KONTU-HARTZAILEAREN INGERA ORRIA 01/2022):

NOTA DE REPAROS DE LA INTERVENTORA (01/2022)

AURREKARIAK:

ANTECEDENTES:

Kontu-hartzaileari, honako kontratu hauek epez kanpo daudela jakinarazi diote idazkaritza sailetik:

El Departamento de Secretaría da cuenta a la interventora de los siguientes contratos que están fuera de plazo:

Enpresaren izena/ Nombre de la empresa	Kontratuaren xedea / Objeto del contrato	Kontratua/ Contrato	Bukaera data/ Fecha de finalización	Luzapenak/ Prórrogas	2020an gastua/ Gasto en 2020
Gesmunicipal	Diru.bilketa exekutiboa / Recaudación ejecutiva	2003/11/03	2007/11/03	Urtero (kontraturik gabe) / Anual (sin contrato)	28.697,99€
Juan M. Garmendia Amundarain	Kultur etxearen atezaina / Conserje cultura	1986/04/15	Mugagabea / Indefinido	Urteko luzapena / Prórroga anual	44.897,21€



Landarri S.L.	Hilerrriaren zerbitzua / Servicio cementerio	2005/03/10	10 urte / 10 años 2015/03/01	Luzapen dekretua esleipen berri bat arte /Decreto de prórroga hasta nuevo contrato.	34.791,00€
Erro Koop. Elkartea. Leire Andia	D' Elikatuz zentroaren kudeaketa / Gestión Delikatuz	2012/07/24	Gehienez 4 urte /max. 4 años 2016/07/24	Kontraturik gabe / Sin contrato	102.348,57€
LAIA S.COOP.	Agenda 21	2013/04/01	01/04/2015	Kontraturik gabe / Sin contrato	17.914,08€
Iberdrola	Energia elktrikoa / Energía eléctrica		2020/04/30	Luzatua esleipena atera arte / Prorrogado hasta adjudicación	223.624,83€
Euskaltel	Zentralita eta mugikorrak / Centralita y móviles	2014/05/20	2018/05/20	Luzatua esleipena atera arte /Prorrogado hasta adjudicación	40.586,89€
Biok Zerbitzuak	Pertsonal laborala kontratatze laguntza tekniko / Asesoría en contratación laboral	Kontraturik gabe			13.760,83€
2008 Makelsako Gipuzkoa SL	Impresoren mantenu kontratua / Mantenimiento de impresoras	Kontraturik gabe / Sin contrato			9.485,57€
Ordiziako Musika Eskola S.L	Musika eskola zerbitzua	Kontraturik ez /sin contrato		Urtero (kontraturik gabe) / Anual (sin contrato)	59.280€
Jose Ramon Garmendia	Zerbitzuetako lanak / Servicios	Kontraturik ez /sin contrato		Urtero (kontraturik gabe) /	38.910,24
Goxara S.L.	Eguneko Zentroaren zerbitzua / Servicio de Centro de día			2021/08/01an luzatua esleitu arte /prorrogado el 01/08/2021 hasta licitación	262.949,21

A) Aplikagarria zaizkion arauak:

a.1) 9/2017 Kontratu Publikoen Legea, azaroaren 8koa.

“29. artikulua. Kontratuen iraupen-epaia eta kontratuen exekuzioa.”

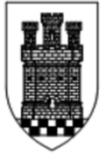
Sektore publikoko kontratuen iraunaldia zehazterakoan, kontuan hartu beharko dira prestazioak zer-nolakoak diren eta finantzaketa nolakoa izango den, eta aldi-aldi prestazio horiek lehia bidez eman beharra ere bai, kontratu

A) Normas aplicables:

a.1) Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público

“Artículo 29. Plazo de duración de los contratos y ejecución de los contratos.”

Sin perjuicio de las normas especiales aplicables a determinados contratos, la duración de los contratos del sector público deberá establecerse teniendo en cuenta la naturaleza de las prestaciones, las características de su financiación y la



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

jakin batzuei aplikatzekoak diren arau bereziak eragotzi gabe.

Bigarren xedapen gehigarria. Toki erakundeetarako kontratazio-arau bereziak.

Alkateen eta toki-erakundeetako presidenteen eskumenekoak izango dira, kontratazio-organo diren neurrian, kontratu hauek: obra-kontratuak, hornidura-kontratuak, zerbitzu-kontratuak, zerbitzu publikoen kudeaketarako kontratuak, administrazio-kontratu bereziak eta kontratu pribatuak, baldin eta beren zenbatekoa ez bada aurrekontuko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa, eta ezta, inola ere, sei milioi euro baino handiagoa; orobat izango dira haien eskumeneko mota horietako kontratuak, zenbait urterako direnean, betiere lau urte baino gehiago irauten ez badute eta urteroko guztien zenbateko metatua ez bada lehenengo ekitaldiko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa, ez eta sei milioi euro baino handiagoa ere.

“35. artikulua. Kontratuaren gutxienerako edukia”:

1. *Sektore publikoko ente, organismo eta erakundeek egiten dituzten kontratuek aipamen hauek jaso behar dituzte nahitaez, pleguetan azaltzen ez badira:*

Hala egokituz gero, prezioa zein aurrekontu-kredituren edo kontabilitate-programa edo -errubrikaren kontura ordainduko den.

a.2) 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

necesidad de someter periódicamente a concurrencia la realización de las mismas.

Disposición adicional segunda. Normas específicas de contratación en las Entidades Locales.

Corresponden a los Alcaldes y a los Presidentes de las Entidades locales las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos de obras, de suministro, de servicios, de gestión de servicios públicos, los contratos administrativos especiales, y los contratos privados cuando su importe no supere el 10 por 100 de los recursos ordinarios del presupuesto ni, en cualquier caso, la cuantía de seis millones de euros, incluidos los de carácter plurianual cuando su duración no sea superior a cuatro años, siempre que el importe acumulado de todas sus anualidades no supere ni el porcentaje indicado, referido a los recursos ordinarios del presupuesto del primer ejercicio, ni la cuantía señalada.

“Artículo 35. Contenido mínimo del contrato”:

1. *Salvo que ya se encuentren recogidas en los pliegos, los contratos que celebren los entes, organismos y entidades del sector público deben incluir, necesariamente, las siguientes menciones:*

El crédito presupuestario o el programa o rúbrica contable con cargo al que se abonará el precio, en su caso.

a.2) Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Guipúzcoa.



“67. artikulua. Legezkotasunaren kontrola.”

1.- Kontuhartze-eginkizunaren helburua, haren legezkotasun kontrolaren ikuspegitik, toki erakundeen eta beraien organismo autonomoen egintza guztiak, beti ere haiek eskubide eta betebeharr ekonomikoak edo gastuak aintzatestea eta likidatzea eragiten dutenean, beraietatik sortzen diren sarrera eta ordainketak eta administratutako ondasuntza publikoen bilketa, inbertsio eta, oro har, aplikazioa fiskalizatzea da, kudeaketa kasuan kasuko aplikatu beharreko xedapenen arabera izan dadin.

2.- Eginkizun horren erabilerak honako hauek eskuhartuko ditu:

- a) Eskubideak edo betebeharr ekonomikoak sortzea edo baloreen fondoak mugitzea eragin dezaketen egintza, agiri edo espediente guztien kontu-hartze kritikoa edo aurretiazkoa.
- b) Ordainketa-aginduaren erazko kontu-hartzea.
- c) Ordainketaren kontu-hartze materiala. Udaltzatzen erabaki batengatik kontrol hori laginketa bidez baimentzen denean izan ezik, kontu-hartzailearen sinadura foru arau honetako 57. artikuluan aurreikusitako fondoan erabilpenerako amankomunatuak erantsiko zaie.

“70. artikulua. Ingerak.”

1.- Kontu-hartze-eginkizuna erabiltzean, organo kontu-hartzailea aztergai diren egintzen, agirien edo espedienteen edukiarekin edo itxurarekin ados ez badago, bere ingerak idatziz azaldu beharko ditu erabakia edo ebazpena hartu bainolehen.

“Artículo 67. Control de legalidad”.

1.-La función interventora en su aspecto de control de legalidad tendrá por objeto fiscalizar todos los actos de las Entidades locales y sus Organismos Autónomos que den lugar al reconocimiento y liquidación de derechos y obligaciones o gastos de contenido económico, los ingresos y pagos que de aquéllos se deriven, y la recaudación, inversión y aplicación, en general, de los caudales públicos administrados, con el fin de que la gestión se ajuste a las disposiciones aplicables en cada caso.

2.- El ejercicio de la expresada función comprenderá:

- a) La intervención crítica o previa de todo acto, documento o expediente susceptible de producir derechos u obligaciones de contenido económico o movimiento de fondos de valores.
- b) La intervención formal de la ordenación del pago.
- c) La intervención material del pago. Salvo que por acuerdo del Pleno sea autorizada la realización de este control por muestreo, la firma del Interventor se añadirá a las mancomunadas de disposición de fondos previstas en el artículo 57 de esta Norma Foral.

Artículo “70. Reparos”.

1.- Establece la obligación del Interventor, en caso de mostrarse en desacuerdo con el fondo o con la forma de los actos, documentos o expedientes examinados, de formular sus reparos por escrito antes de la adopción del acuerdo o resolución.



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

3.- Ingera gastuen erabilpenari, betebeharren aintzatespenari edo ordainketa-aginduari badagokio, espedientearen izapidetza etengo da harik eta hura ebazten den arte, beti ere honelakoetan gertatzen denean:

- Espedientearen funtsezko beharkizun edo izapideak alde batetara utzi direnean.

4.- Ingerak ukitzen duen organoa berarekin ados ez dagoenean, udalburuak ebatzi beharko du eztabaida, eta beraren ebazpena betearazibeharrekoa izango da. Ahalmen hau ezin da eskuordetu.

a.3) 27/2013 Legea, abenduaren 27koa, toki-administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzkoa.

Bigarren artikuluan Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bategina aldatzen du eta honela geratu da aldatuta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki-ogasanak arautzen dituen Legearen testu bategina:

“213. artikulua. Barneko kontrola.”

Toki-entitateetako organo kontu-hartzaileek ekitaldi bakoitzean garatutako kontrol horien emaitzak jasoko dituen laburpen-txosten bat igorriko diote, urtero, Estatuko Administrazioaren Kontu-Hartzailetza Nagusiari, aurreko lerrokadan adierazitako arauetan xedatutako epea eta edukia errespetatuz.»

3.-Si el reparo afecta a la disposición de gastos, reconocimiento de obligaciones u ordenación de pagos, se suspenderá la tramitación del expediente hasta que aquél sea solventado en los siguientes casos:

- *En los casos de omisión en el expediente de requisitos o trámites esenciales.*

4.- Cuando el órgano a que afecte el reparo no esté de acuerdo con el mismo, corresponderá al Presidente de la Corporación resolver la discrepancia, siendo su resolución ejecutiva. Esta facultad no será delegable en ningún caso.

a.3) Ley 27/2013, de 27 de diciembre, de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local.

En el segundo artículo se modifica el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo, quedando del siguiente modo el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo:

Artículo “213. Control interno.”

Los órganos interventores de las Entidades Locales remitirán con carácter anual a la Intervención General de la Administración del Estado un informe resumen de los resultados de los citados controles desarrollados en cada ejercicio, en el plazo y con el contenido que se regulen en las normas indicadas en el párrafo anterior.»



“218. artikulua. Desadostasunen ebazpenari buruzko txostenak.”

1. Kontu-hartzaitzako organoak txostena helaraziko dio osoko bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez toki-entitateko lehendakariak hartutako ebazpen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Txosten horrek funtzio ikuskatzaileari dagozkion alderdiei eta betekizunei bakarrik erantzungo die, ikuskatutako jarduketaren aukera edo komenigarritasunari dagozkion gaiak gaineratu gabe.

Atal honetan jasotzen denak puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.

Korporazioko lehendakariak jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango du osoko bilkuran.

2. Aurrekoari kalterik egin gabe, eta desadostasunak daudenean, toki-entitateko lehendakariak kontrol-organo eskudunari aurkeztu ahal izango dio bere ebazpena, finantza-tutoretza esleitua duen administrazioaren gaia delako, hain zuzen.

3. Kontu-hartzaitzako organoak txosten bat helaraziko dio urtero Kontu Auzitegiari, toki-entitateko lehendakariak eta korporazioaren osoko bilkurak adierazitako eragozpenen kontra hartutako ebazpen eta hitzarmen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Dokumentazio horrez gain, tokiko korporazioaren justifikazio-txostenak aurkeztu beharko dira, hala badagokio.»

Artículo “218. Informes sobre resolución de discrepancias”.

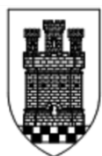
1. *El órgano interventor elevará informe al Pleno de todas las resoluciones adoptadas por el Presidente de la Entidad Local contrarias a los reparos efectuados, así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. Dicho informe atenderá únicamente a aspectos y cometidos propios del ejercicio de la función fiscalizadora, sin incluir cuestiones de oportunidad o conveniencia de las actuaciones que fiscalice.*

Lo contenido en este apartado constituirá un punto independiente en el orden del día de la correspondiente sesión plenaria.

El Presidente de la Corporación podrá presentar en el Pleno informe justificativo de su actuación.

2. *Sin perjuicio de lo anterior, cuando existan discrepancias, el Presidente de la Entidad Local podrá elevar su resolución al órgano de control competente por razón de la materia de la Administración que tenga atribuida la tutela financiera.*

3. *El órgano interventor remitirá anualmente al Tribunal de Cuentas todas las resoluciones y acuerdos adoptados por el Presidente de la Entidad Local y por el Pleno de la Corporación contrarios a los reparos formulados, así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. A la citada documentación deberá acompañar, en su caso, los informes justificativos presentados por la Corporación local.»*



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Irregularitasun egoeran dauden kontratuen ondorengo fakturak iritsi dira 2022ko urtarrilean zehar:

En el mes de enero del 2022 han llegado las siguientes facturas que corresponden a contratos que están en situación irregular:

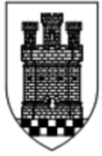
<u>ERREPARO FAKTURAK /</u> <u>FACTURAS REPARO</u>	<u>Urtarrilean zehar jasotako fakturak/ Facturas recibidas en enero</u>		
HORNITZAILEAK / PROVEEDOR	FAKTURA ZENBAK / NUMERO FACTURA	FAKTURA DATA/ FECHA FACTURA	ZENBATEKOA / IMPORTE
JUAN MARI GARMENDIA ANUNDARAIN	1	11/01/2022	3.812,55 €
LANDARRI S.L.U.	21000961	10/12/2021	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	21000972	16/12/2021	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	21001005	21/12/2021	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	21000996	20/12/2021	1.180,20 €
LANDARRI S.L.U.	22000004	04/01/2022	721,93 €
LANDARRI S.L.U.	22000003	04/01/2022	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	22000009	10/01/2022	641,74 €
LANDARRI S.L.U.	22000008	10/01/2022	641,74 €
LANDARRI S.L.U.	22000007	10/01/2022	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	22000076	21/01/2022	320,87 €
ERRO KOOP. ELKARTEA	002U.22	17/01/2022	758,33 €
ERRO KOOP. ELKARTEA	001U.22	03/01/2022	7.718,21 €
LAIA KOOP. ELKART TXIKIA	62	27/12/2021	1.492,84 €
BIOK ZERBITZUAK, S.L.	3129	31/12/2021	2.997,17 €
GARMENDIA GARMENDIA, JOSE RAMON	1212/2021	31/12/2021	2.376,74 €
GOXARA, S.L.	E.Z.O. 12/21	31/12/2021	31.526,12 €
GESMUNPAL, S.A.	2021/328	31/12/2021	1.324,09 €
2008 MAKELSAKO GIPUZKOA	4110000	17/12/2021	600,06 €
2008 MAKELSAKO GIPUZKOA	4110180	31/12/2021	586,85 €

ONDORIOAK:

a) Zerrendatutako kontratu guztiak irregularitasun egoeran daudelarik, lehenbailehen eguneratu behar dira. Aipatu behar da, gainera, Iberdrolarekin eta Euskaltelekin

CONCLUSIONES:

a) Teniendo en cuenta que todos los contratos detallados en la lista están en situación irregular, deben actualizarse cuanto antes. Hay que señalar, además, que el Ayuntamiento de



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

ordainketak helbideratuak dituela Ordiziako Udalak.

Ordizia tiene domiciliados pagos con Iberdrola y Euskaltel.

b) Zerrendatutako kontratuen fakturen ordainketen izapidetza etengo da, Alkateak ebatzi arte. Kontu-hartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez Alkateak hartutako ebazpen guztiekin batera eta puntu bereizi bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gaitzerrendan.

b) Se paralizará el trámite de pago de las facturas de los contratos detallados hasta que lo resuelva el Alcalde. La interventora enviará este informe al Pleno, con las resoluciones adoptadas por el alcalde en relación a los reparos señalados e incluirá un punto independiente en el orden del día del correspondiente Pleno.

KONTU-HARTZAILEAREN INGERA ORRIA (02/2022):

NOTA DE REPAROS DE LA INTERVENTORA (02/2022)

GAIA: KONTRATU TXIKIEN TRAMITAZIOA BETE EZ DUTEN KONTARTU TXIKIEN FAKTURA IRREGULARRAK

ASUNTO: FACTURAS IRREGULARES DE CONTRATOS MENORES QUE NO HAN CUMPLIDO LA TRAMITACIÓN DE CONTRATO MENOR

A) Aplikagarria zaizkion arauak:

A) Normas aplicables:

a.1) 9/2017 Kontratu Publikoen Legea, azaroaren 8koa.

a.1) Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público

118.1 artikuluar jarraiki, kontratu txikitzat hartzen dira 40.000 eurotik beherako balio zenbatetsia dutenak, baldin eta obra-kontratuak badira, edo 15.000 eurotik beherakok, baldin eta hornidura-edo zerbitzu-kontratuak badira.

De conformidad con el artículo 118.1, se consideran contratos menores aquellos cuyo valor estimado sea inferior a 40.000 euros cuando se trate de contratos de obras o a 15.000 euros cuando se trate de contratos de suministro o de servicios.

29.8 artikulua ezartzen du kontratu txikiek ezin dutela urtebete baino gehiago iraun eta ezin dira luzatu.

El artículo 29.8 establece que los contratos menores no podrán tener una duración superior a un año ni ser objeto de prórroga.

118.2 artikulua arabera, espedientearen izapidetzan, kontratazio-organoaren txostena behar da, non modu arrazoituan kontratuaren beharizanaren zioak jasoko diren. Era berean, justifikatu egin behar da ez dela kontratuaren objektua aldatzen ari

De acuerdo con el artículo 118.2, en la tramitación del expediente se requiere informe del órgano de contratación en el que de forma motivada se recojan los motivos de la necesidad del contrato. Asimismo, deberá justificarse que no se está modificando el objeto del contrato con



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

SPKL 118.1 artikuluan jasotako zenbatekoak ekiditeko helburuarekin.

Beraz, espedienteak kontratuaren objektu osoa jaso beharko du, eta ezingo da kontratu txikirik ospatu kontratuaren objektua bidegabe zatikatzeko helburuarekin edota publizitate-baldintzak edo kasuan kasuko adjudikazio-prozedurari dagozkion arauak saihesteko asmoarekin.

Horretarako, zehatz-mehatz zehaztu beharko dira kontratu txikiarekin asebate nahi diren beharren izaera eta hedadura, bai eta kontratuaren objektua eta edukia premia horiei erantzuteko egokiak diren edo ez ere. Alderdi hauek justifikazio-Memorian zehaztuko dira.

a.2) 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

“ 67. artikulua. Legezkotasunaren kontrola.”

1.- Kontuhartze-eginkizunaren helburua, haren legezkotasun kontrolaren ikuspegitik, toki erakundeen eta beraien organismo autonomoen egintza guztiak, beti ere haiek eskubide eta betebeharrak ekonomikoak edo gastuak aintzatestea eta likidatzea eragiten dutenean, beraietatik sortzen diren sarrera eta ordainketak eta administratutako ondasuntza publikoen bilketa, inbertsio eta, oro har, aplikazioa fiskalizatzea da, kudeaketa kasuan kasuko aplikatu beharreko xedapenen arabera izan dadin.

2.- Eginkizun horren erabilerak honako hauek eskuhartuko ditu:

el fin de evitar las cuantías recogidas en el artículo 118.1 LCSP.

Por tanto, el expediente deberá recoger el objeto íntegro del contrato, sin que pueda celebrarse un contrato menor con la finalidad de fraccionar indebidamente el objeto del contrato o de eludir las condiciones de publicidad o las normas relativas al procedimiento de adjudicación de que se trate.

A tal efecto, deberán determinarse con precisión la naturaleza y extensión de las necesidades que se pretenden satisfacer con el contrato menor, así como la idoneidad o no del objeto y contenido del contrato para satisfacerlas. Estos aspectos se detallarán en la Memoria Justificativa.

a.2) Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Guipúzcoa.

“Artículo 67. Control de legalidad”.

1.-La función interventora en su aspecto de control de legalidad tendrá por objeto fiscalizar todos los actos de las Entidades locales y sus Organismos Autónomos que den lugar al reconocimiento y liquidación de derechos y obligaciones o gastos de contenido económico, los ingresos y pagos que de aquéllos se deriven, y la recaudación, inversión y aplicación, en general, de los caudales públicos administrados, con el fin de que la gestión se ajuste a las disposiciones aplicables en cada caso.

2.- El ejercicio de la expresada función comprenderá:

a) La intervención crítica o previa de todo



- a) Eskubideak edo betebehar ekonomikoak sortzea edo baloreen fondoak mugitzea eragin dezaketen egintza, agiri edo espediente guztien kontu-hartze kritikoa edo aurretiazkoa.
- b) Ordainketa-aginduaren erazko kontu-hartzea.
- c) Ordainketaren kontu-hartze materiala. Udalbatzaren erabaki batengatik kontrol hori laginketa bidez baimentzen denean izan ezik, kontu-hartzailearen sinadura foru arau honetako 57. artikuluan aurreikusitako fondoan erabilpenerako amankomunatuak erantsiko zaie.

“70. artikulua. Ingerak.”

1.- Kontu-hartze-eginkizuna erabiltzean, organo kontu-hartzailea aztergai diren egintzen, agirien edo espedienteen edukiarekin edo itxurarekin ados ez badago, bere ingerak idatziz azaldu beharko ditu erabakia edo ebazpena hartu bainolehen.

3.- Ingera gastuen erabilpenari, betebeharren aintzatespenari edo ordainketa-aginduari badagokio, espedientearen izapidetza etengo da harik eta hura ebazten den arte, beti ere honelakoetan gertatzen denean:

- Espedientearen funtsezko beharkizun edo izapideak alde batetara utzi direnean.

4.- Ingerak ukitzen duen organoa berarekin ados ez dagoenean, udalburuak ebatzi beharko du eztabaida, eta beraren ebazpena betearazibeharrekoa izango da. Ahalmen hau ezin da eskuordetu.

acto, documento o expediente susceptible de producir derechos u obligaciones de contenido económico o movimiento de fondos de valores.

b) La intervención formal de la ordenación del pago.

c) La intervención material del pago. Salvo que por acuerdo del Pleno sea autorizada la realización de este control por muestreo, la firma del Interventor se añadirá a las mancomunadas de disposición de fondos previstas en el artículo 57 de esta Norma Foral.

Artículo “70. Reparos”.

1.- Establece la obligación del Interventor, en caso de mostrarse en desacuerdo con el fondo o con la forma de los actos, documentos o expedientes examinados, de formular sus reparos por escrito antes de la adopción del acuerdo o resolución.

3.- Si el reparo afecta a la disposición de gastos, reconocimiento de obligaciones u ordenación de pagos, se suspenderá la tramitación del expediente hasta que aquél sea solventado en los siguientes casos:

- *En los casos de omisión en el expediente de requisitos o trámites esenciales.*

4.- Cuando el órgano a que afecte el reparo no esté de acuerdo con el mismo, corresponderá al Presidente de la Corporación resolver la discrepancia, siendo su resolución ejecutiva. Esta facultad no será delegable en ningún caso.



a.3) 27/2013 Legea, abenduaren 27koa, toki-administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzkoa.

Bigarren artikuluan Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bategina aldatzen du eta honela geratu da aldatuta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki-ogasunak arautzen dituen Legearen testu bategina:

“213. artikulua. Barneko kontrola.”

Toki-entitateetako organo kontu-hartzaileek ekitaldi bakoitzean garatutako kontrol horien emaitzak jasoko dituen laburpen-txosten bat igorriko diote, urtero, Estatuko Administrazioaren Kontu-Hartzailetza Nagusiari, aurreko lerrokan adierazitako arauetan xedatutako epea eta edukia errespetatuz.»

“218. artikulua. Desadostasunen ebazpenari buruzko txostenak.”

1. Kontu-hartzailetzako organoak txostena helaraziko dio osoko bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez toki-entitateko lehendakariak hartutako ebazpen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Txosten horrek funtzio ikuskatzaileari dagozkion alderdiei eta betekizunei bakarrik erantzungo die, ikuskatutako jarduketan aukera edo komenigarritasunari dagozkion gaiak gaineratu gabe.

Atal honetan jasotzen denak puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.

a.3) Ley 27/2013, de 27 de diciembre, de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local.

En el segundo artículo se modifica el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo, quedando del siguiente modo el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo:

Artículo “213. Control interno.”

Los órganos interventores de las Entidades Locales remitirán con carácter anual a la Intervención General de la Administración del Estado un informe resumen de los resultados de los citados controles desarrollados en cada ejercicio, en el plazo y con el contenido que se regulen en las normas indicadas en el párrafo anterior.»

Artículo “218. Informes sobre resolución de discrepancias”.

1. El órgano interventor elevará informe al Pleno de todas las resoluciones adoptadas por el Presidente de la Entidad Local contrarias a los reparos efectuados, así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. Dicho informe atenderá únicamente a aspectos y cometidos propios del ejercicio de la función fiscalizadora, sin incluir cuestiones de oportunidad o conveniencia de las actuaciones que fiscalice.

Lo contenido en este apartado constituirá un punto independiente en el orden del día



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

Korporazioko lehendakariak jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango du osoko bilkuran.

2. Aurrekoari kalterik egin gabe, eta desadostasunak daudenean, toki-entitateko lehendakariak kontrol-organo eskudunari aurkeztu ahal izango dio bere ebazpena, finantza-tutoretza esleitua duen administrazioaren gaia delako, hain zuzen.

3. Kontu-hartzaitzako organoak txosten bat helaraziko dio urtero Kontu Auzitegiari, toki-entitateko lehendakariak eta korporazioaren osoko bilkurak adierazitako eragozpenen kontra hartutako ebazpen eta hitzarmen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Dokumentazio horrez gain, tokiko korporazioaren justifikazio-txostenak aurkeztu beharko dira, hala badagokio.».

ONDORIOAK:

Urtarrileko ordainketa zerrenda prestatzerakoan irregulartasun egoeran dauden fakturak atzeman dira, kontratu-txikien tramitazio eta prozedura bete ez dutelako. Zuzenean fakturak jaso dira kontu-hartzaitzaren dagokion teknikari arduradunaren partetik kontratu txikiaren izapidea egin gabe, zuzenean ADO (baimendua, disposatua, obligazioa) fasea kontabilizatuz, aurretik gastu proposamenik jaso ez delako.

de la correspondiente sesión plenaria.

El Presidente de la Corporación podrá presentar en el Pleno informe justificativo de su actuación.

2. Sin perjuicio de lo anterior, cuando existan discrepancias, el Presidente de la Entidad Local podrá elevar su resolución al órgano de control competente por razón de la materia de la Administración que tenga atribuida la tutela financiera.

3. El órgano interventor remitirá anualmente al Tribunal de Cuentas todas las resoluciones y acuerdos adoptados por el Presidente de la Entidad Local y por el Pleno de la Corporación contrarios a los reparos formulados, así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. A la citada documentación deberá acompañar, en su caso, los informes justificativos presentados por la Corporación local.»

CONCLUSIONES:

En la elaboración de la primera lista de pagos de enero se han detectado facturas en situación de irregularidad por incumplimiento de la tramitación y procedimiento de los contratos menores. Se han recibido directamente las facturas en el departamento de Intervención, sin haberse tramitado el contrato menor, contabilizando directamente la fase ADO (autorizado, dispuesto, obligación) al no haberse recibido propuesta de gasto previa.

<u>ERREPARO FAKTURAK /</u> <u>FACTURAS REPARO</u>	<u>Urtarrilean zehar jasotako fakturak/ Facturas recibidas en enero</u>		
HORNITZAILEAK / PROVEEDOR	FAKTURA ZENBAK.	FAKTURA DATA/	ZENBATEKOA /



	NUMERO FACTURA	FECHA FACTURA	IMPORTE
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	001940	12/08/2021	847
B75196253 IRRATILAN S.L.U. (5797)	21191	15/12/2021	579,59
G20374971 ORDIZIAN MERKATARI	166-2021	29/12/2021	563,12
B20062295 MONTTE, S.L. (251)	C21-25450-R	30/12/2021	533,61
B20665477 IKERLORA, S.L. (421)	232/2021	30/11/2021	1205,05
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	001071	30/06/2021	151,25
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	001766	31/07/2021	151,25
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	002403	31/08/2021	151,25
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	003009	30/09/2021	151,25
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	003564	31/10/2021	151,25
B20435830 APAIN, S.L. (256)	21004051	15/10/2021	735,66

Zerrendatutako kontratuen fakturen ordainketen izapidetza etengo da, Alkateak ebatzi arte. Kontuhartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez Alkateak hartutako ebazpen guztiekin batera eta puntu bereizi bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.

Se paralizará el trámite de pago de las facturas detalladas hasta que lo resuelva el Alcalde. La interventora enviará este informe al Pleno, con las resoluciones adoptadas por el alcalde en relación a los reparos señalados e incluirá un punto independiente en el orden del día del correspondiente Pleno.

**KONTU-HARTZAILEAREN INGERA
ORRIA (03/2022):**

**GAIA: KONTRATU TXIKIEN
TRAMITAZIOA BETE EZ DUTEN
KONTARTU TXIKIEN FAKTURA
IRREGULARRAK**

A) Aplikagarria zaizkion arauak:

a.1) 9/2017 Kontratu Publikoen Legea, azaroaren 8koa.

118.1 artikuluari jarraiki, kontratu txikitzat hartzen dira 40.000 eurotik beherako balio zenbatetsia dutenak, baldin eta obra-

**NOTA DE REPAROS DE LA
INTERVENTORA (03/2022):**

**ASUNTO: FACTURAS IRREGULARES DE
CONTRATOS MENORES QUE NO HAN
CUMPLIDO LA TRAMITACIÓN DE
CONTRATO MENOR**

A) Normas aplicables:

**a.1) Ley 9/2017 de 8 de noviembre, de
Contratos del Sector Público**

De conformidad con el artículo 118.1, se consideran contratos menores aquellos cuyo valor estimado sea inferior a 40.000 euros



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

kontratuak badira, edo 15.000 eurotik beherakok, baldin eta hornidura- edo zerbitzu-kontratuak badira.

29.8 artikulua ezartzen du kontratu txikiek ezin dutela urtebete baino gehiago iraun eta ezin dira luzatu.

118.2 artikulua arabera, espedientearen izapidetzan, kontratazio-organoaren txostena behar da, non modu arrazoituan kontratuaren beharizanaren zioak jasoko diren. Era berean, justifikatu egin behar da ez dela kontratuaren objektua aldatzen ari SPKL 118.1 artikuluan jasotako zenbatekoak ekiditeko helburuarekin.

Beraz, espedienteak kontratuaren objektu osoa jaso behar du, eta ezingo da kontratu txirik ospatu kontratuaren objektua bidegabe zatikatzeko helburuarekin edota publizitate-baldintzak edo kasuan kasuko adjudikazio-prozedurari dagozkion arauak saihesteko asmoarekin.

Horretarako, zehatz-mehatz zehaztu behar dira kontratu txikiarekin asebate nahi diren beharren izaera eta hedadura, bai eta kontratuaren objektua eta edukia premia horiei erantzuteko egokiak diren edo ez ere. Alderdi hauek justifikazio-Memorian zehaztuko dira.

a.2) 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoa.

“ 67. artikulua. Legezketasunaren kontrola.”

1. Kontuhartze-eginkizunaren helburua, haren legezketasun kontrolaren ikuspegitik, toki erakundearen eta beraien organismo autonomoen egintza guztiak, beti ere haiek eskubide eta betebeharrak

cuando se trate de contratos de obras o a 15.000 euros cuando se trate de contratos de suministro o de servicios.

El artículo 29.8 establece que los contratos menores no podrán tener una duración superior a un año ni ser objeto de prórroga.

De acuerdo con el artículo 118.2, en la tramitación del expediente se requiere informe del órgano de contratación en el que de forma motivada se recojan los motivos de la necesidad del contrato. Asimismo, deberá justificarse que no se está modificando el objeto del contrato con el fin de evitar las cuantías recogidas en el artículo 118.1 LCSP.

Por tanto, el expediente deberá recoger el objeto íntegro del contrato, sin que pueda celebrarse un contrato menor con la finalidad de fraccionar indebidamente el objeto del contrato o de eludir las condiciones de publicidad o las normas relativas al procedimiento de adjudicación de que se trate.

A tal efecto, deberán determinarse con precisión la naturaleza y extensión de las necesidades que se pretenden satisfacer con el contrato menor, así como la idoneidad o no del objeto y contenido del contrato para satisfacerlas. Estos aspectos se detallarán en la Memoria Justificativa.

a.2) Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Guipúzcoa.

“Artículo 67. Control de legalidad”.

1. La función interventora en su aspecto de control de legalidad tendrá por objeto fiscalizar todos los actos de las Entidades locales y sus Organismos Autónomos que den lugar al reconocimiento y liquidación



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

ekonomikoak edo gastuak aintzatestea eta likidatzea eragiten dutenean, beraietatik sortzen diren sarrera eta ordainketak eta administratutako ondasuntza publikoen bilketa, inbertsio eta, oro har, aplikazioa fiskalizatzea da, kudeaketa kasuan kasuko aplikatu beharreko xedapenen arabera izan dadin.

2. Eginkizun horren erabilerak honako hauek eskuhartuko ditu:

- a) Eskubideak edo betebeharrak ekonomikoak sortzea edo baloreen fondoak mugitzea eragin dezaketen egintza, agiri edo espediente guztien kontu-hartze kritikoa edo aurretiazkoa.
- b) Ordainketa-aginduaren erazko kontu-hartzea.
- c) Ordainketaren kontu-hartze materiala. Udalbatzaren erabaki batengatik kontrol hori laginketa bidez baimentzen denean izan ezik, kontu-hartzailearen sinadura foru arau honetako 57. artikuluan aurreikusitako fondoaren erabilpenerako amankomunatuak erantsiko zaie.

“70. artikulua. Ingerak.”

1. Kontu-hartze-eginkizuna erabiltzean, organo kontu-hartzailea aztergai diren egintzen, agirien edo espedienteen edukiarekin edo itxurarekin ados ez badago, bere ingerak idatziz azaldu beharko ditu erabakia edo ebazpena hartu bainolehen.
2. Ingera gastuen erabilpenari, betebeharren aintzatespenari edo ordainketa-aginduari badagokio,

de derechos y obligaciones o gastos de contenido económico, los ingresos y pagos que de aquéllos se deriven, y la recaudación, inversión y aplicación, en general, de los caudales públicos administrados, con el fin de que la gestión se ajuste a las disposiciones aplicables en cada caso.

2. *El ejercicio de la expresada función comprenderá:*

- a) *La intervención crítica o previa de todo acto, documento o expediente susceptible de producir derechos u obligaciones de contenido económico o movimiento de fondos de valores.*
- b) *La intervención formal de la ordenación del pago.*
- c) *La intervención material del pago. Salvo que por acuerdo del Pleno sea autorizada la realización de este control por muestreo, la firma del Interventor se añadirá a las mancomunadas de disposición de fondos previstas en el artículo 57 de esta Norma Foral.*

Artículo “70. Reparos”.

1. *Establece la obligación del Interventor, en caso de mostrarse en desacuerdo con el fondo o con la forma de los actos, documentos o expedientes examinados, de formular sus reparos por escrito antes de la adopción del acuerdo o resolución.*
2. *Si el reparo afecta a la disposición de gastos, reconocimiento de obligaciones u ordenación de pagos, se suspenderá la*



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

espedientearen izapidetza etengo da harik eta hura ebazten den arte, beti ere honelakoetan gertatzen denean:

- Espedientearen funtsezko beharkizun edo izapideak alde batetara utzi direnean.
3. Ingerak ukitzen duen organoa berarekin ados ez dagoenean, udalburuak ebatzi beharko du eztabaida, eta beraren ebazpena betearazibeharrekoa izango da. Ahalmen hau ezin da eskuordetu.

a.3) 27/2013 Legea, abenduaren 27koa, toki-administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzkoa.

Bigarren artikuluan Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bategina aldatzen du eta honela geratu da aldatuta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki-ogasanak arautzen dituen Legearen testu bategina:

“213. artikulua. Barneko kontrola.”

Toki-entitateetako organo kontu-hartzaileek ekitaldi bakoitzean garatutako kontrol horien emaitzak jasoko dituen laburpen-txosten bat igorriko diote, urtero, Estatuko Administrazioaren Kontu-Hartzailatza Nagusiari, aurreko lerrokadan adierazitako arauetan xedatutako epea eta edukia errespetatuz.»

“218. artikulua. Desadostasunen ebazpenari buruzko txostenak.”

1. Kontu-hartzailatzako organoak txostena helaraziko dio osoko bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez

tramitación del expediente hasta que aquél sea solventado en los siguientes casos:

- *En los casos de omisión en el expediente de requisitos o trámites esenciales.*
3. *Cuando el órgano a que afecte el reparo no esté de acuerdo con el mismo, corresponderá al Presidente de la Corporación resolver la discrepancia, siendo su resolución ejecutiva. Esta facultad no será delegable en ningún caso.*

a.3) Ley 27/2013, de 27 de diciembre, de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local.

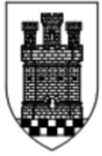
En el segundo artículo se modifica el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo, quedando del siguiente modo el Texto Refundido de la Ley reguladora de Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004 de 5 de marzo:

Artículo “213. Control interno.”

Los órganos interventores de las Entidades Locales remitirán con carácter anual a la Intervención General de la Administración del Estado un informe resumen de los resultados de los citados controles desarrollados en cada ejercicio, en el plazo y con el contenido que se regulen en las normas indicadas en el párrafo anterior.»

Artículo “218. Informes sobre resolución de discrepancias”.

1. *El órgano interventor elevará informe al Pleno de todas las resoluciones adoptadas por el Presidente de la*



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

toki-entitateko lehendakariak hartutako ebazpen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Txosten horrek funtzio ikuskatzaileari dagozkion alderdiei eta betekizunei bakarrik erantzungo die, ikuskatutako jarduketaren aukera edo komenigarritasunari dagozkion gaiak gaineratu gabe.

Atal honetan jasotzen denak puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.

Korporazioko lehendakariak jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango du osoko bilkuran.

2. Aurrekoari kalterik egin gabe, eta desadostasunak daudenean, toki-entitateko lehendakariak kontrol-organo eskudunari aurkeztu ahal izango dio bere ebazpena, finantza-tutoretza esleitua duen administrazioaren gaia delako, hain zuzen.
3. Kontu-hartzaitzako organoak txosten bat helaraziko dio urtero Kontu Auzitegiari, toki-entitateko lehendakariak eta korporazioaren osoko bilkurak adierazitako eragozpenen kontra hartutako ebazpen eta hitzarmen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Dokumentazio horrez gain, tokiko korporazioaren justifikazio-txostenak aurkeztu beharko dira, hala badagokio.»

Entidad Local contrarias a los reparos efectuados, así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. Dicho informe atenderá únicamente a aspectos y cometidos propios del ejercicio de la función fiscalizadora, sin incluir cuestiones de oportunidad o conveniencia de las actuaciones que fiscalice.

Lo contenido en este apartado constituirá un punto independiente en el orden del día de la correspondiente sesión plenaria.

El Presidente de la Corporación podrá presentar en el Pleno informe justificativo de su actuación.

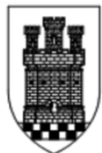
2. *Sin perjuicio de lo anterior, cuando existan discrepancias, el Presidente de la Entidad Local podrá elevar su resolución al órgano de control competente por razón de la materia de la Administración que tenga atribuida la tutela financiera.*
3. *El órgano interventor remitirá anualmente al Tribunal de Cuentas todas las resoluciones y acuerdos adoptados por el Presidente de la Entidad Local y por el Pleno de la Corporación contrarios a los reparos formulados, así como un resumen de las principales anomalías detectadas en materia de ingresos. A la citada documentación deberá acompañar, en su caso, los informes justificativos presentados por la Corporación local.»*

ONDORIOAK:

Otsaileko lehenengo ordainketa zerrenda prestatzerakoan irregulartasun egoeran dauden fakturak atzeman dira, kontratu-

CONCLUSIONES:

En la elaboración de la primera lista de pagos de febrero se han detectado facturas en situación de irregularidad por



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

txikien tramitazio eta prozedura bete ez dutelako. Zuzenean fakturak jaso dira kontu-hartzailetzan dagokion teknikari arduradunaren partetik kontratu txikiaren tramitazioa egin gabe, zuzenean ADO (baimendua, disposatua, obligazioa) fasea kontabilizatuz, aurretik gastu proposamenik jaso ez delako.

incumplimiento de la tramitación y procedimiento de los contratos menores. Se han recibido directamente las facturas en el departamento de Intervención, sin haberse tramitado el contrato menor, contabilizando directamente la fase ADO (autorizado, dispuesto, obligación) al no haberse recibido propuesta de gasto previa.

Interesatua Interesado	fak. zenbakia Nro factura	Fakt. data Fecha fact.	Zenbatekoa Importe
44141794X FONTANERIA UNANUE (3882	200448	24/11/2021	92,87 €
44141794X FONTANERIA UNANUE (3882	200480	08/12/2021	84,7 €
44141794X FONTANERIA UNANUE (3882	20041905	06/12/2021	849,58 €
B75216226 ARGITEK ILUMINACION SL (	202100850	30/11/2021	1519,38 €
F20372975 GOIHERRIKO TRESNA KOOP.B.	749	30/09/2021	1357,62 €
A31062342 CANTERAS LAZARO	5.042.992	15/10/2021	804,5 €
B75216226 ARGITEK ILUMINACION SL (	202100788	15/11/2021	767,01 €
B20435830 APAIN, S.L. (256)	21004702	30/11/2021	1567,19 €
44141794X FONTANERIA UNANUE (3882	20041902	06/12/2021	3543,19 €
B67722835 VADRISA, S.A. (1582)	FV211-11103	20/12/2021	794,85 €
B20435830 APAIN, S.L. (256)	21005104	31/12/2021	789,9 €
X1894907Y BAGUEIXE COELHO	30	16/11/2021	1210 €
B95840542 PREMIRA ENERGIA NORTE, S.	1/BE0002316	09/12/2021	4426,86 €
B91370734 EDEBÉ EDUCACIÓN, S.L.U. (	21001504	30/01/2021	641,28 €

Zerrendatutako kontratuen fakturen ordainketen izapidetza etengo da, Alkateak ebatzi arte. Kontu-hartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez Alkateak hartutako ebazpen guztiakin batera eta puntu bereizi bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.

Se paralizará el trámite de pago de las facturas detalladas hasta que lo resuelva el Alcalde. La interventora enviará este informe al Pleno, con las resoluciones adoptadas por el alcalde en relación a los reparos señalados e incluirá un punto independiente en el orden del día del correspondiente Pleno.

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda zabaldu duenean, jarraian jasotako ekarpenak egin dituzte: ez dira egin

Abierto el turno de intervenciones por parte del Sr. Alcalde se producen las que sucintamente a continuación se recogen: no se han presentado.

Beraz Udalbatzarra jakinaren gainean geratu da.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

11.- 2022/52, 2022/54 eta 2022/81 dekretuen berri ematea faktura ordaintzeko agindua emanaz.

11.- Dación de cuenta de los Decretos de Alcaldía 2022/52, 2022/54 y 2022/81 aprobando el abono de las facturas.

2022/0052. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:

- Kontu-hartzaileak 2022ko urtarrilaren 24an egindako 01/2022 txostena, indarrean ez dauden kontratuei dagokien zenbait fakturei ingera adierazten diena.
- Zerrendan dauden fakturak, epea amaitu ostean indarrean ez dauden eta luzapen epea ere agortuta duten zerbitzu-kontratuei dagozkie.
- Gaur egun dagoen lan-pilaketak kontratazioan egunean egotea eragozten du: Araudi berrien ugaritzeak, administrazio elektronikoaren ezarpenak, administrazioek gardentasun-printzipioekin funtzionatzeko duten betebeharrak espediente guztiak zorrotzago eramatera behartzen gaituzte eta, gainera, gai askori buruzko informazioa beste administrazio eta erakunde batzuei eman behar diegu.
- Zehaztutako kontratuak eguneratzen eta arautzen ahalegintzen ari gara eta lehenbailehen eguneratu ahal izateko dagozkien teknikariekin plangintza osatzen ari gara.
- Hala ere, eta kontuan izanda zerbitzuak ematen ari direla horietako asko beharrezkoak edo ezinbestekoak direlako, zerbitzuen gastua ordaintzea egokitzen da.

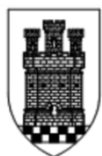
Horregatik guztiagatik:

HONAKO HAU ERABAKI DUT:

* * Jarraian zehazten diren fakturak ordaintzeko agindua ematea eta gobernu taldeak kontratuak eguneratzeko konpromisoa hartzea eta lan hau lehenestea.

Irregularitasun egoeran dauden kontratuen ondorengo fakturak iritsi dira 2022ko urtarrilan zehar:

<u>ERREPARO FAKTURAK /</u> <u>FACTURAS REPARO</u>	<u>Urtarrilean zehar jasotako fakturak/ Facturas recibidas en enero</u>		
HORNITZAILEAK / PROVEEDOR	FAKTURA ZENBAK / NUMERO FACTURA	FAKTURA DATA/ FECHA FACTURA	ZENBATEKOA / IMPORTE
JUAN MARI GARMENDIA ANUNDARAIN	1	11/01/2022	3.812,55 €



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

LANDARRI S.L.U.	21000961	10/12/2021	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	21000972	16/12/2021	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	21001005	21/12/2021	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	21000996	20/12/2021	1.180,20 €
LANDARRI S.L.U.	22000004	04/01/2022	721,93 €
LANDARRI S.L.U.	22000003	04/01/2022	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	22000009	10/01/2022	641,74 €
LANDARRI S.L.U.	22000008	10/01/2022	641,74 €
LANDARRI S.L.U.	22000007	10/01/2022	320,87 €
LANDARRI S.L.U.	22000076	21/01/2022	320,87 €
ERRO KOOP. ELKARTEA	002U.22	17/01/2022	758,33 €
ERRO KOOP. ELKARTEA	001U.22	03/01/2022	7.718,21 €
LAIA KOOP. ELKART TXIKIA	62	27/12/2021	1.492,84 €
BIOK ZERBITZUAK, S.L.	3129	31/12/2021	2.997,17 €
GARMENDIA GARMENDIA, JOSE RAMON	1212/2021	31/12/2021	2.376,74 €
GOXARA, S.L.	E.Z.O. 12/21	31/12/2021	31.526,12 €
GESMUNPAL, S.A.	2021/328	31/12/2021	1.324,09 €
2008 MAKELSAKO GIPUZKOA	4110000	17/12/2021	600,06 €
2008 MAKELSAKO GIPUZKOA	4110180	31/12/2021	586,85 €

-Taulako fakturekin batera helbideratuak dauden Euskalteko eta Iberdrolako fakturak ordaintzeko agindua ematea.

2022/0054. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:

- Kontu-hartzaileak 2022ko urtarrilaren 24an egindako 02/2022 txostena, kontratu txikien izapidea bete ez duten hainbat gastuei dagozkien fakturen inguruan.
- Zerrendan dauden fakturak, kontu-hartzailetzan dagokion arduradunaren partetik gastu proposamenik egin gabe eta kontratu txikien tramitazioa bete gabe jasotako fakturak dira.
- Gaur egun dagoen lan-pilaketak kontratazioan egunean egotea eragozten du: Araudi berrien ugaritzeak, administrazio elektronikoen ezarpenak, administrazioek gardentasun-printzipioekin funtzionatzeko duten betebeharrak espediente guztiak



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

zorrotzago eramatera behartzen gaituzte eta, gainera, gai askori buruzko informazioa beste administrazio eta erakunde batzuei eman behar diegu.

- Kontratu txikien izapidea dagokion moduan egin ahal izateko lanean gabiltza langileei formakuntza eskainiz , baina honek dakarren lan-karga kontuan izanda, oraindik ere kontratu txikien izapidea egin gabe duten fakturak jasotzen dira Udalean.

- Kontuan izanda zerbitzuak ematen ari direla, horietako asko beharrezkoak edo ezinbestekoak direlako, eta hornikuntzak ere beharrezkoak direla, zerbitzu eta hornidura hauen gastua ordaintzea egokitzen da.

Horregatik guztiagatik:

HONAKO HAU ERABAKI DUT:

* Jarraian zehazten diren fakturak ordaintzeko agindua ematea eta gobernu taldeak kontratu txikien izapidea egoki egin ahal izateko arduradunei eta teknikariei baliabideak jartzea.

HORNITZAILEAK / PROVEEDOR	FAKTURA ZENBAK. NUMERO FACTURA	FAKTURA DATA/ FECHA FACTURA	ZENBATEKOA / IMPORTE
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	001940	12/08/2021	847
B75196253 IRRATILAN S.L.U. (5797)	21191	15/12/2021	579,59
G20374971 ORDIZIAN MERKATARI	166-2021	29/12/2021	563,12
B20062295 MONTTE, S.L. (251)	G21-25450-R	30/12/2021	533,61
B20665477 IKERLORA, S.L. (421)	232/2021	30/11/2021	1205,05
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	001071	30/06/2021	151,25
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	001766	31/07/2021	151,25
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	002403	31/08/2021	151,25
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	003009	30/09/2021	151,25
B01731504 WCLOC SANIBERICA, S.L. (	003564	31/10/2021	151,25
B20435830 APAIN, S.L. (256)	21004051	15/10/2021	735,66

2022/0081. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:

- Kontu-hartzaileak 2022ko otsailaren 3an egindako 03/2022 txostena, kontratu txikien izapidea bete ez duten hainbat gastuei dagozkien fakturen inguruan.



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

- Zerrendan dauden fakturak, kontu-hartzailetzan dagokion arduradunaren partetik gastu proposamenik egin gabe eta kontratu txikien tramitazioa bete gabe jasotako fakturak dira.
- Gaur egun dagoen lan-pilaketak kontratazioan egunean egotea eragozten du: Araudi berrien ugaritzeak, administrazio elektronikoen ezarpenak, administrazioek gardentasun-printzipioekin funtzionatzeko duten betebeharrak espediente guztiak zorrotzago eramatera behartzen gaituzte eta, gainera, gai askori buruzko informazioa beste administrazio eta erakunde batzuei eman behar diegu.
- Kontratu txikien izapidea dagokion moduan egin ahal izateko lanean gabiltza langileei formakuntza eskainiz, baina honek dakarren lan-karga kontuan izanda, oraindik ere kontratu txikien izapidea egin gabe duten fakturak jasotzen dira Udalean.
- Kontuan izanda zerbitzuak ematen ari direla, horietako asko beharrezkoak edo ezinbestekoak direlako, eta hornikuntzak ere beharrezkoak direla, zerbitzu eta hornidura hauen gastua ordaintzea egokitzen da.

Horregatik guztiagatik:

HONAKO HAU ERABAKI DUT:

* Jarraian zehazten diren fakturak ordaintzeko agindua ematea eta gobernu taldeak kontratu txikien izapidea egoki egin ahal izateko arduradunei eta teknikariei baliabideak jartzea.

Interesatua Interesado	fak. zenbakia Nro factura	Fakt. data Fecha fact.	Zenbatekoa Importe
44141794X FONTANERIA UNANUE (3882	200448	24/11/2021	92,87 €
44141794X FONTANERIA UNANUE (3882	200480	08/12/2021	84,7 €
44141794X FONTANERIA UNANUE (3882	20041905	06/12/2021	849,58 €
B75216226 ARGITEK ILUMINACION SL (	202100850	30/11/2021	1519,38 €
F20372975 GOIHERRIKO TRESNA KOOP.B.	749	30/09/2021	1357,62 €
A31062342 CANTERAS LAZARO	5.042.992	15/10/2021	804,5 €
B75216226 ARGITEK ILUMINACION SL (	202100788	15/11/2021	767,01 €
B20435830 APAIN, S.L. (256)	21004702	30/11/2021	1567,19 €
44141794X FONTANERIA UNANUE (3882	20041902	06/12/2021	3543,19 €
B67722835 VADRISA, S.A. (1582)	FV211-11103	20/12/2021	794,85 €
B20435830 APAIN, S.L. (256)	21005104	31/12/2021	789,9 €
X1894907Y BAGUEIXE COELHO	30	16/11/2021	1210 €
B95840542 PREMIRA ENERGIA NORTE, S.	1/BE0002316	09/12/2021	4426,86 €
B91370734 EDEBÉ EDUCACIÓN, S.L.U. (	21001504	30/01/2021	641,28 €

Eztabaida

Debate

Alkate jaunak eztabaidarako txanda *Abierto el turno de intervenciones por parte*



Ordiziako Udala

2022IOSB0002

zabaldu duenean, jarraian jasotako *del Sr. Alcalde se producen las que*
ekarpenak egin dituzte: ez dira izan. *sucintamente a continuación se recogen: no*
ha habido.

Beraz Udalbatzarra jakinaren gainean geratu da.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

12.- Galde-erreguak

Ez dago

12.- Ruegos y preguntas

No se han presentado



Aztergai gehiago ez dagoenez, *Y no habiendo más asuntos que tratar, el*
Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, *Alcalde levanta la sesión, de la que se*
eta honako akta jaso da; hori, nik, *extiende la presente, de todo lo cual, yo el*
Idazkariak egiaztatzen dut. *Secretario, certifico.*

Sinatzaileak Firmantes	ALKATEAK / EL ALCALDE Adur Ezenarro Agirre IDAZKARIA / LA SECRETARIA Ainhoa Esnaola Zubeldia
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAADRF17.RfIY